STIHL MS 260, 260 C (1121)

Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces

A Kurbelgehäuse
Crankcase
Carter de vilebrequin

B Zylinder, Schalldämpfer
Cylinder, Muffler
Cylindre, Silencieux

C Ölpumpe
Oil pump
Pompe à huile

D Kupplung, Kettenrad
Clutch, Chain sprocket
Embrayage, Pignon

E Kettenbremse
Chain brake
Frein de chaîne

F Kettenschnellspannung
Quick chain tensioner
Tendeur de chaîne rapide

G Zündanlage
Ignition system
Dispositif d'allumage

H Anwerfvorrichtung
Rewind starter
Dispositif de lancement

J Tankgehäuse
Tank housing
Carter de réservoir

K AV-System, Griffrohr
AV system, Handlebar
Système AV, Poignée tubulaire

L Luftfilter, Gasbetätigung
Air filter, Throttle control
Filtre à air, Commande des gaz

M Vergaser WTE-1, WTE-2, WTE-4
Carburetor WTE-1, WTE-2, WTE-4
Carburateur WTE-1, WTE-2, WTE-4

N →| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)
Vergaser WT-426
Carburetor WT-426
Carburateur WT-426

O →| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)
Vergaser WT-427, WT-581, WT-590
Carburetor WT-427, WT-581, WT-590
Carburateur WT-427, WT-581, WT-590

P →| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)
Vergaser WT-403A
Carburetor WT-403A
Carburateur WT-403A

Q Haube, Vergaserkastendeckel
Shroud, Carburetor box cover
Capot, Couvercle du carter de carburateur

R Werkzeug, Sonderzubehör
Tools, Extras
Outils, Accessoires spéciaux

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2006

2006-03

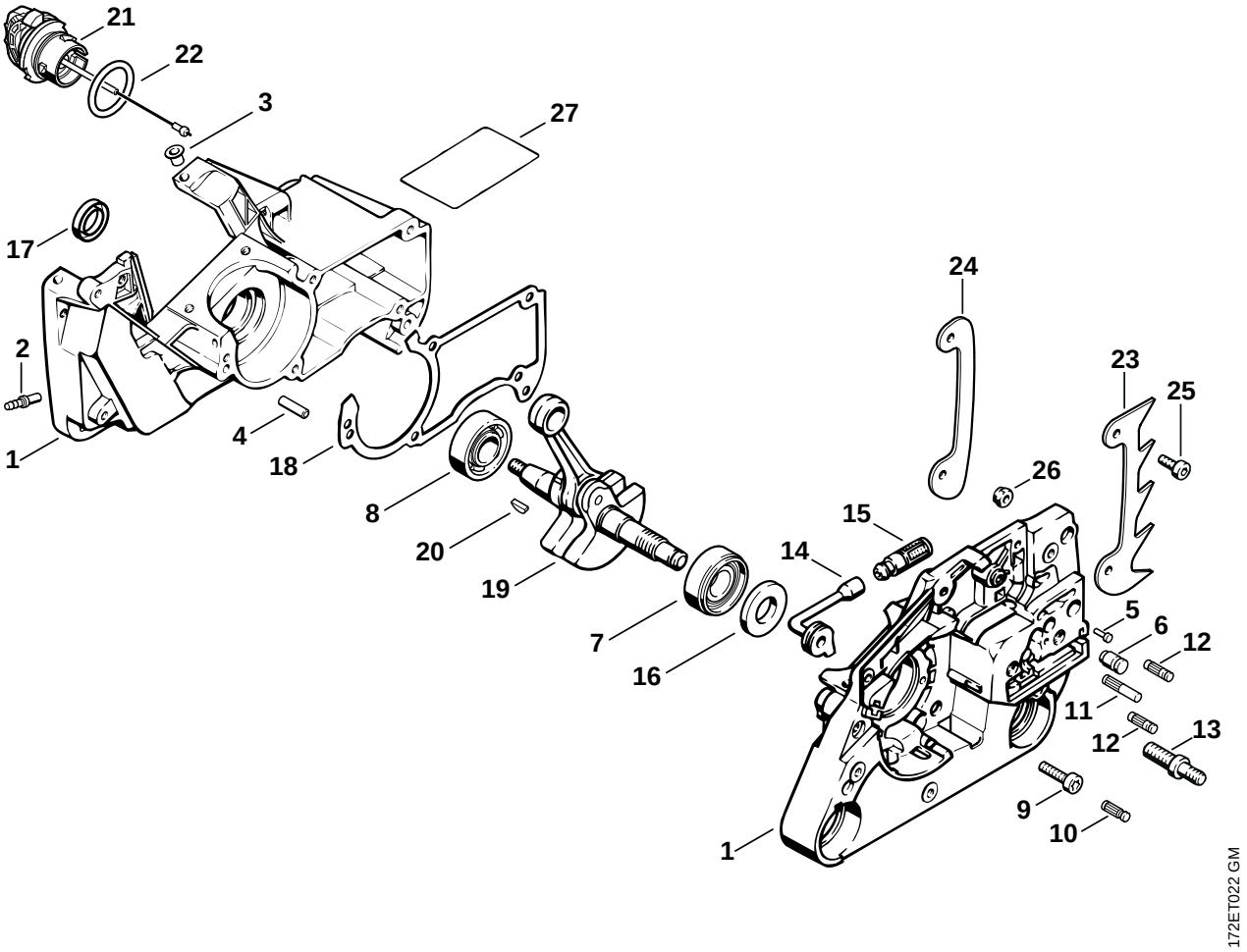

21
22
3
27
17
2
1
4
18
8
20
19
7
16
24
23
25
26
15
14
5
6
12
11
12
13
9
10
1
172ET022 GM

Illustration A Kurbelgehäuse Crankcase Carter de vilebrequin

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 020 2117	1	Kurbelgehäuse (1,5-13) □ 2 - 8, 10 - 12	Crankcase (1,5-13) □ 2 - 8, 10 - 12	Carter de vilebrequin (1,5-13) □ 2 - 8, 10 - 12
2	0000 988 5211	1	Stutzen (1,5-13)	Connector (1,5-13)	Manchon (1,5-13)
3	9416 868 6531	2	Niet DIN7340-AK6,5x0,5x6,8 (1,5-13)	Hollow rivet 6.5x0.5x6.8 (1,5-13)	Rivet tubulaire 6,5x0,5x6,8 (1,5-13)
4	9371 470 2610	2	Stift DIN7-5m6x18 (1,5-13)	Cylindrical pin 5x18 (1,5-13)	Goupille cylindrique 5x18 (1,5-13)
5	0000 974 1200	1	Zylinderkerbnagel 2,6x8 (1,5-13)	Notched pin 2.6x8 (1,5-13)	Clou cannelé cylindrique 2,6x8 (1,5-13)
6	1128 640 9100	1	Ventil (1,5-13)	Valve (1,5-13)	Soupape (1,5-13)
7	9523 003 4260	1	Kugellager 15x35x13 (1,5-13)	Grooved ball bearing 15x35x13 (1,5-13)	Roulement rainuré à billes 15x35x13 (1,5-13)
8	9503 003 0320	1	Kugellager DIN625-16002 (1,5-13)	Grooved ball bearing 16002 (1,5-13)	Roulement rainuré à billes 16002 (1,5-13)
9	9022 371 1020	5	Schraube IS-M5x20-12.9 (1,5-13)	Spline screw IS-M5x20 (1,5-13)	Vis cylindrique IS-M5x20 (1,5-13)
10	1120 162 5200	1	Bolzen (1,5-13)	Pin (1,5-13)	Boulon (1,5-13)
11	1121 162 5205	1	Bolzen (1,5-13)	Pin (1,5-13)	Boulon (1,5-13)
12	1121 162 5200	2	Bolzen (1,5-13)	Pin (1,5-13)	Boulon (1,5-13)
13	0000 953 6605	2	Bundschraube M8 (1,5-13)	Collar screw M8 (1,5-13)	Vis à embase M8 (1,5-13)
14	1122 647 9400	1	Schlauch	Hose	Tuyau
15	1117 640 3800	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
16	9640 003 1600	1	WDR DIN3760-BS15x29,6x4	Oil seal 15x29.6x4	Bague d'étanchéité 15x29,6x4
17	9640 003 1190	1	WDR DIN3760-BS12x20x5	Oil seal 12x20x5	Baque d'étanchéité 12x20x5
18	1121 029 0500	1	Dichtung (25.2005)	Gasket (25.2005)	Joint (25.2005)
19	1121 030 0405	1	Kurbelwelle □ 20	Crankshaft □ 20	Vilebrequin □ 20
20	1120 036 8500	1	Scheibenfeder 2x3,7	Woodruff key 2x3.7	Clavette demi-lune 2x3,7
21	0000 350 0526	1	Tankverschluss □ 22	Filler cap □ 22	Bouchon de réservoir □ 22
22	9645 948 2470	1	RDR A 23x3-NBR78	O-ring 23x3	Joint torique 23x3
23	1110 664 0501	1	Krallenanschlag (1-12)	Bumper spike (1-12)	Griffe (1-12)
24	0000 664 0700	1	Anschlag (B)	Limit stop (B)	Butée (B)
25	9022 341 0960	2	Schraube IS-M5x12-10.9 (1-12)	Spline screw IS-M5x12 (1-12)	Vis cylindrique IS-M5x12 (1-12)
26	9214 320 0700	1	Sicherungsmutter DIN980-V M5-10 (1-12)	Lock nut M5 (1-12)	Ecrou de sécurité M5 (1-12)
27	1124 084 8301	1	Abstrahlfolie Kat. (5,6)	Reflector foil Cat. (5,6)	Feuille calorifuge Cat. (5,6)
	1121 007 1050	1	Dichtungssatz □ 16 - 18	Set of gaskets □ 16 - 18	Jeu de joints □ 16 - 18

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

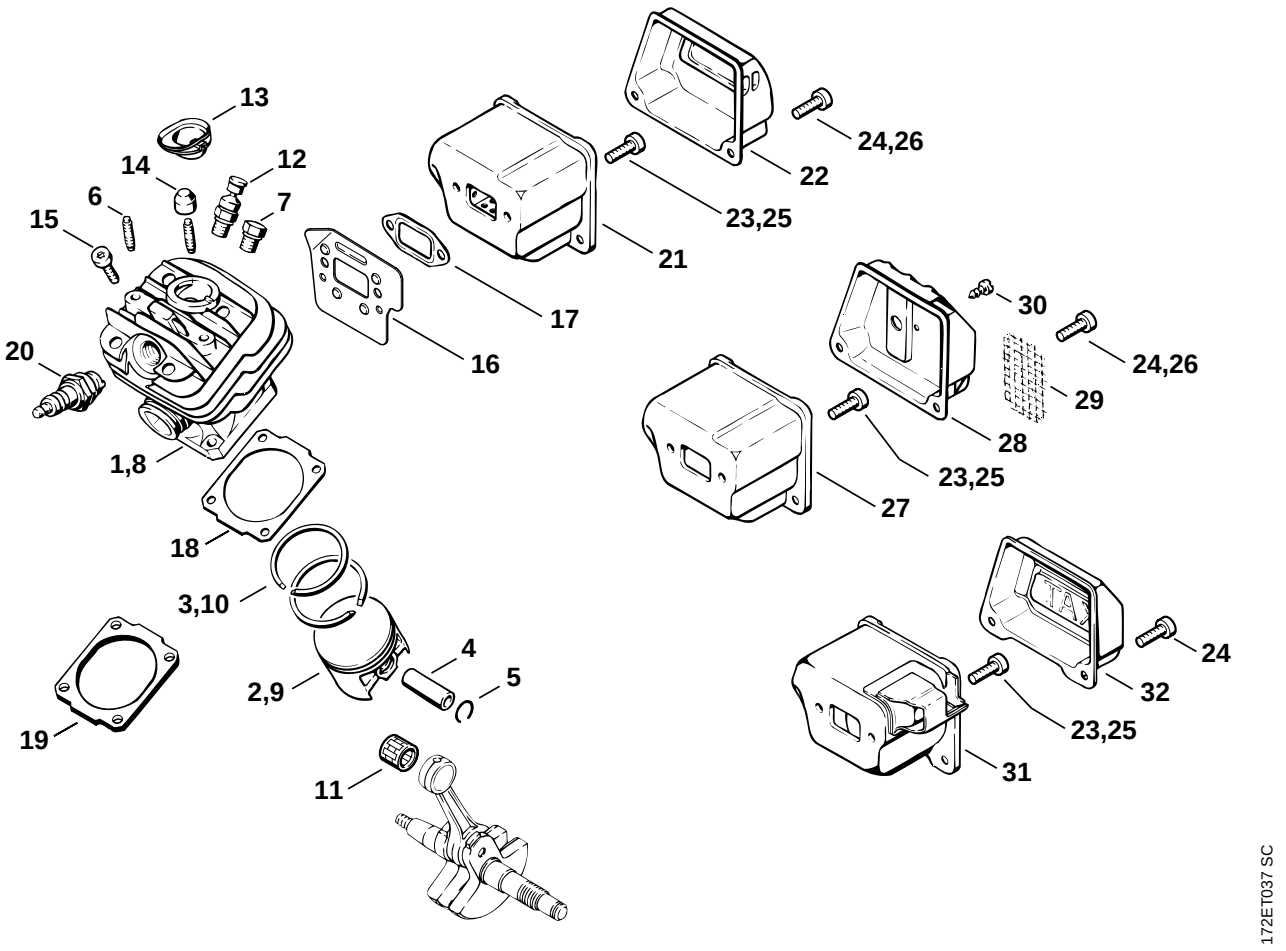

13
14
12
6
7
15
20
1,8
18
3,10
19
2,9
4
5
11
16
17
21
22
24,26
23,25
30
24,26
29
28
23,25
27
24
32
23,25
31
172ET037 SC

Illustration B — Zylinder, Schalldämpfer — Cylinder, Muffler — Cylindre, Silencieux

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 020 1217	1	Zylinder mit Kolben Ø 44,7 mm □ 2 - 7	Cylinder with piston Ø 44.7 mm □ 2 - 7	Cylindre avec piston Ø 44,7 mm □ 2 - 7
2	1121 030 2003	1	Kolben Ø 44,7 mm □ 3 - 5	Piston Ø 44.7 mm □ 3 - 5	Piston Ø 44,7 mm □ 3 - 5
3	1121 034 3002	2	Verdichtungsring Ø 44,7x1,2 mm	Piston ring Ø 44.7x1.2 mm	Segment de piston Ø 44,7x1,2 mm
4	1121 034 1505	1	Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston
5	9463 650 1000	2	Sprengring DIN73130-C10	Snap ring 10	Jonc d'arrêt 10
6	0000 953 0818	2	Stiftschraube M5	Stud M5	Goujon fileté M5
7	1122 025 2200	1	Stopfen	Plug	Bouchon
			→| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	→| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	→| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)
8 ✻	1121 020 1203	1	Zylinder mit Kolben Ø 44 mm □ 4 - 7, 9, 10	Cylinder with piston Ø 44 mm □ 4 - 7, 9, 10	Cylindre avec piston Ø 44 mm □ 4 - 7, 9, 10
9 ✻	1121 030 2001	1	Kolben Ø 44 mm □ 4, 5, 10	Piston Ø 44 mm □ 4, 5, 10	Piston Ø 44 mm □ 4, 5, 10
10 ✻	1121 034 3010	2	Verdichtungsring Ø 44x1,2 mm	Piston ring Ø 44x1.2 mm	Segment de piston Ø 44x1,2 mm
11	9512 003 2252	1	Nadelkranz 10x13x12,5	Needle cage 10x13x12.5	Cage à aiguilles 10x13x12,5
12	1128 020 9400	1	Dekompressionsventil (1-12)	Decompression valve (1-12)	Soupape de décompression (1-12)
13	1122 084 1405	1	Abdeckung (1-12)	Cover (1-12)	Recouvrement (1-12)
14	1121 084 7100	1	Kappe (11,13)	Cap (11,13)	Capuchon (11,13)
15	9022 371 1020	4	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
			↦| 1 62 154 676, (07.2004)	↦| 1 62 154 676, (07.2004)	↦| 1 62 154 676, (07.2004)
16	1121 141 3200	1	Kühlblech	Cooling plate	Tôle de refroidissement
17	1118 149 0600	1	Auspuffdichtung	Exhaust gasket	Joint d'échappement
18	1118 029 2306	1	Zylinderdichtung 0,5 mm (1-6,8-13)	Cylinder gasket 0.5 mm (1-6,8-13)	Joint de cylindre 0,5 mm (1-6,8-13)
19	1121 029 2305	1	Zylinderdichtung 1 mm niederverdichtet (7)	Cylinder gasket 1 mm low compression (7)	Joint de cylindre 1 mm à basse compression (7)
20	1110 400 7005	1	Zündkerze Bosch WSR 6 F	Spark plug Bosch WSR 6 F	Bougie Bosch WSR 6 F
20	0000 400 7000	1	Zündkerze NGK BPMR7A	Spark plug NGK BPMR7A	Bougie NGK BPMR7A

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

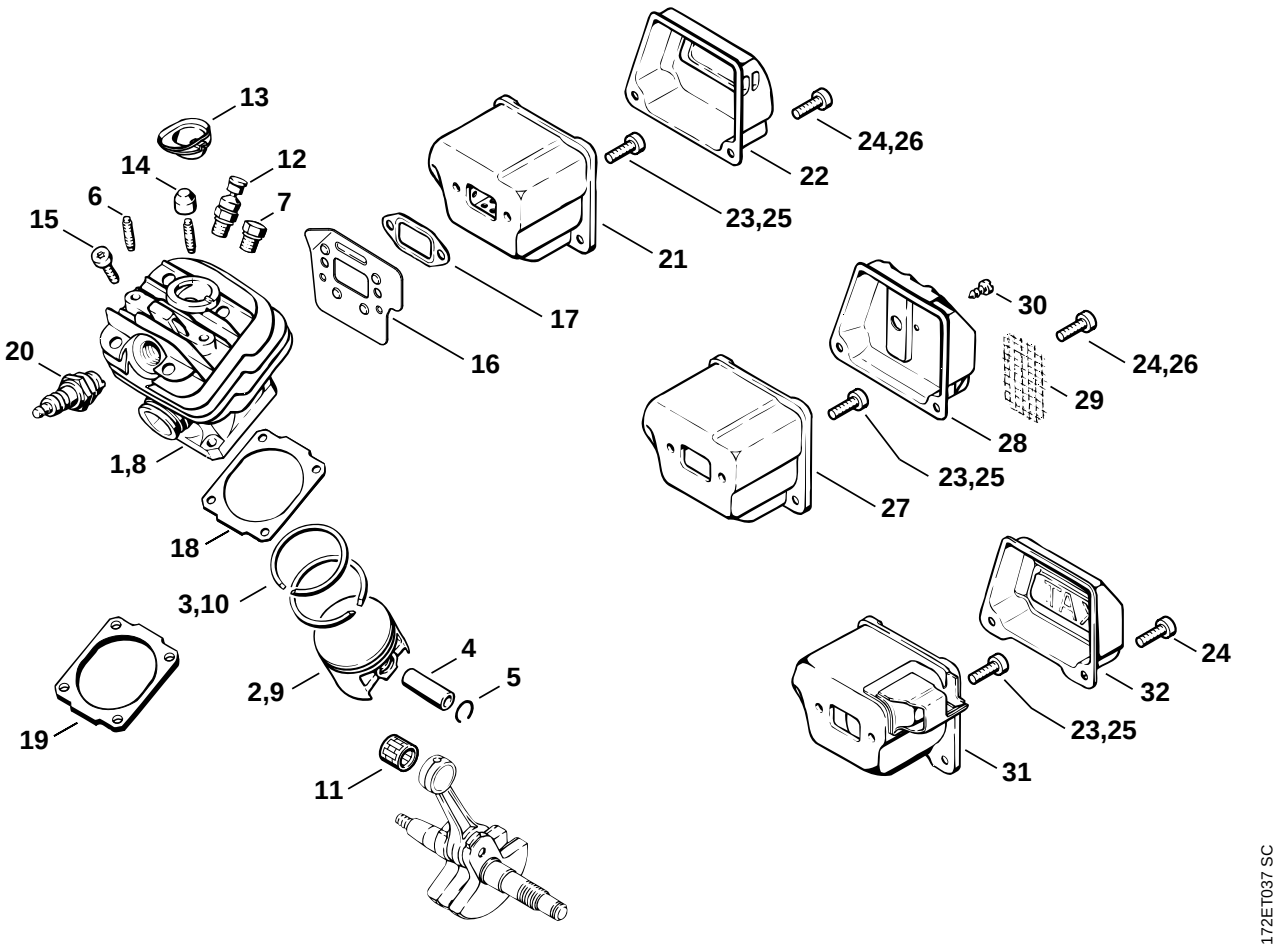

13
14
12
6
7
15
20
1,8
18
3,10
19
2,9
4
5
11
16
17
21
22
23,25
24,26
30
29
28
27
24
32
31
172ET037 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
21	1121 140 0604	1	Schalldämpfer (1-3,7,8,10,13) □ 22	Muffler (1-3,7,8,10,13) □ 22	Silencieux (1-3,7,8,10,13) □ 22
22	1121 145 0802	1	Oberschale (1-3,7,8,10,13)	Exhaust casing (1-3,7,8,10,13)	Couvercle de sortie (1-3,7,8,10,13)
23	9022 341 0980	2	Schraube IS-M5x16-12.9	Spline screw IS-M5x16	Vis cylindrique IS-M5x16
24	9022 341 0980	2	Schraube IS-M5x16-12.9	Spline screw IS-M5x16	Vis cylindrique IS-M5x16
			→| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	→| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	→| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)
25 ✻	9022 341 0960	2	Schraube IS-M5x12-10.9	Spline screw IS-M5x12	Vis cylindrique IS-M5x12
26 ✻	9022 341 0960	2	Schraube IS-M5x12-10.9	Spline screw IS-M5x12	Vis cylindrique IS-M5x12
27	1121 140 0606	1	Schalldämpfer USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12) □ 28 - 30	Muffler USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12) □ 28 - 30	Silencieux USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12) □ 28 - 30
28	1121 140 0803	1	Oberschale USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12) □ 29, 30	Exhaust casing USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12) □ 29, 30	Couvercle de sortie USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12) □ 29, 30
29	1118 141 9005	1	Gitter USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12)	Screen USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12)	Grille USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12)
30	9099 021 0810	1	Schraube DIN7971-4,2x9,5 USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12)	Self-tapping screw 4.2x9.5 USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12)	Vis Parker 4,2x9,5 USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12)
31	1121 140 0605	1	Schalldämpfer Kat. (5,6) □ 32	Muffler Cat. (5,6) □ 32	Silencieux Cat. (5,6) □ 32
32	1121 145 0805	1	Oberschale Kat. (5,6)	Exhaust casing Cat. (5,6)	Couvercle de sortie Cat. (5,6)
	1121 007 1042	1	Anbausatz Katalysator (B) □ 17, 23, 31, 32	Mounting kit catalytic converter (B) □ 17, 23, 31, 32	Kit de catalyseur (B) □ 17, 23, 31, 32
	1121 007 1050	1	Dichtungssatz (B) □ 17, 18	Set of gaskets (B) □ 17, 18	Jeu de joints (B) □ 17, 18

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

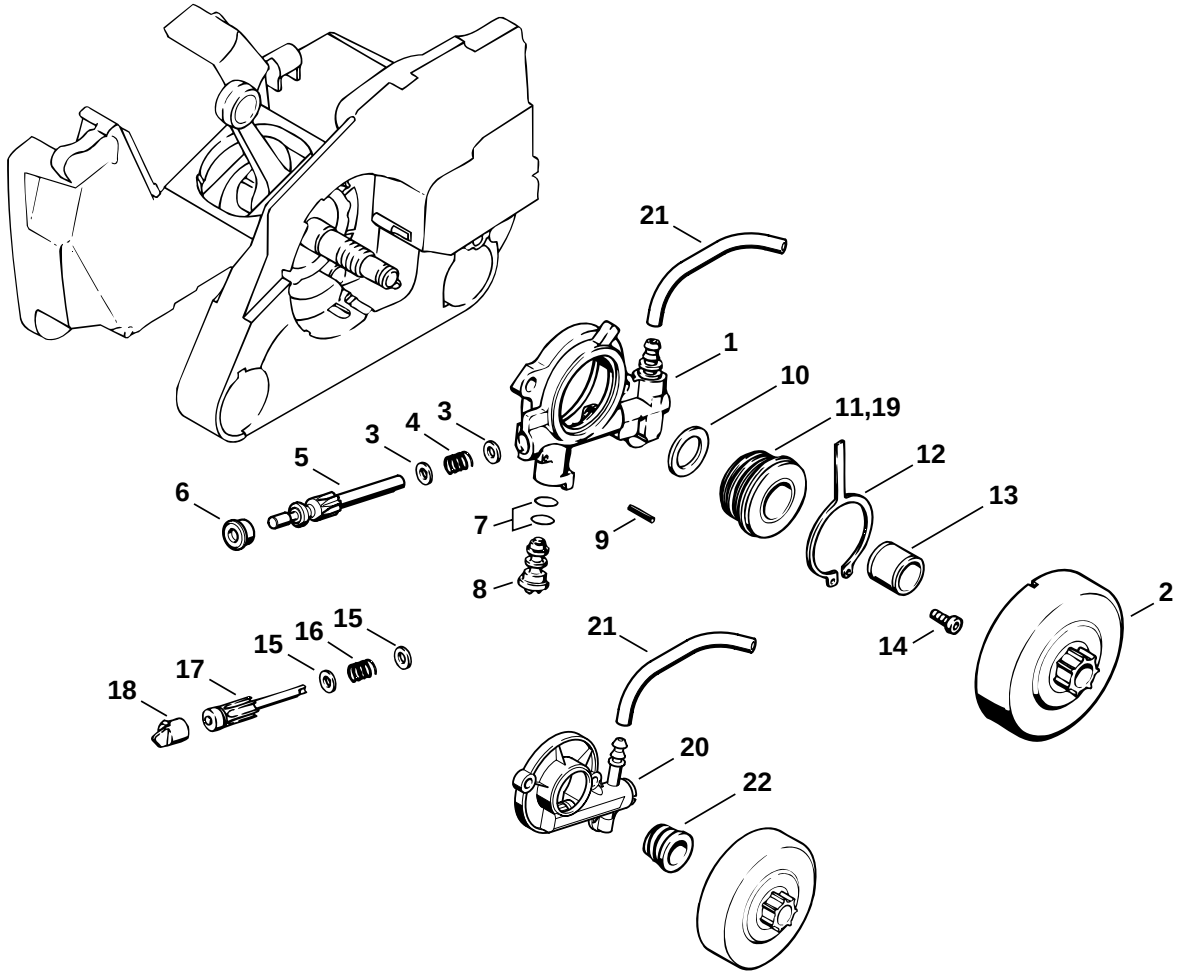

21
1
10
11,19
12
13
2
14
3
4
3
5
6
7
9
8
21
15
16
15
17
18
20
22
172ET036 SC

Illustration C Ölpumpe Oil pump Pompe à huile

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1121 007 1043	1	Umbausatz Ölpumpe, verstellbar (B) □ 1 - 13	Conversion kit oil pump, adjustable (B) □ 1 - 13	Kit de transformation de pompe à huile, réglable (B) □ 1 - 13
1	1121 640 3203	1	Ölpumpe verstellbar (1-12) □ 3 - 9	Oil pump adjustable (1-12) □ 3 - 9	Pompe à huile réglable (1-12) □ 3 - 9
2		1	Kupplungstrommel (D) (1-12)	Clutch drum (D) (1-12)	Cloche d'embrayage (D) (1-12)
3	0000 958 0408	2	Scheibe (1-12)	Washer (1-12)	Rondelle (1-12)
4	0000 997 2002	1	Druckfeder (1-12)	Compression spring (1-12)	Ressort de pression (1-12)
5	1121 647 0603	1	Pumpenkolben (1-12)	Pump piston (1-12)	Piston de pompe (1-12)
6	1121 641 9400	1	Lagerbuchse (1-12)	Bearing bushing (1-12)	Coussinet (1-12)
7	9646 945 0160	2	RDR DIN3770-B4x2 (1-12)	O-ring 4x2 (1-12)	Joint torique 4x2 (1-12)
8	1128 647 4806	1	Regelbolzen (1-12)	Control bolt (1-12)	Vis de réglage (1-12)
9	9380 620 1090	1	Spannstift DIN1481-2x10 (1-12)	Roll pin 2x10 (1-12)	Goupille élastique 2x10 (1-12)
10	0000 958 1234	1	Scheibe (1-12)	Washer (1-12)	Rondelle (1-12)
11	1121 640 7111	1	Schnecke (1-12) □ 12	Worm (1-12) □ 12	Vis sans fin (1-12) □ 12
12	1121 647 3100	1	Mitnehmer (1-12)	Carrier (1-12)	Entraîneur (1-12)
13	0000 993 0508	1	Ring 12x15x12 (1-12)	Ring 12x15x12 (1-12)	Anneau 12x15x12 (1-12)
14	9022 313 0660	2	Schraube IS-M4x12-10.9 →I 1 62 530 902, 2 63 352 213 (40.2004)	Spline screw IS-M4x12 →I 1 62 530 902, 2 63 352 213 (40.2004)	Vis cylindrique IS-M4x12 →I 1 62 530 902, 2 63 352 213 (40.2004)
15 ✻	0000 958 0407	2	Scheibe (1-12)	Washer (1-12)	Rondelle (1-12)
16 ✻	0000 997 0504	1	Druckfeder (1-12)	Compression spring (1-12)	Ressort de pression (1-12)
17 ✻	1121 647 0601	1	Pumpenkolben (1-12)	Pump piston (1-12)	Piston de pompe (1-12)
18 ✻	1121 647 7002	1	Stopfen (1-12)	Plug (1-12)	Bouchon (1-12)
19 ✻	1121 640 7110	1	Schnecke (1-12) □ 12	Worm (1-12) □ 12	Vis sans fin (1-12) □ 12
20	1121 640 3202	1	Ölpumpe 65 (Hub 0,65 mm) (11,13)	Oil pump 65 (0.65 mm stroke) (11,13)	Pompe à huile 65 (course de 0,65 mm) (11,13)
21	1121 640 9400	1	Schlauch 75 mm	Hose 75 mm / 3"	Tuyau 75 mm
22	1121 036 1600	1	Schnecke (11,13)	Worm (11,13)	Vis sans fin (11,13)

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

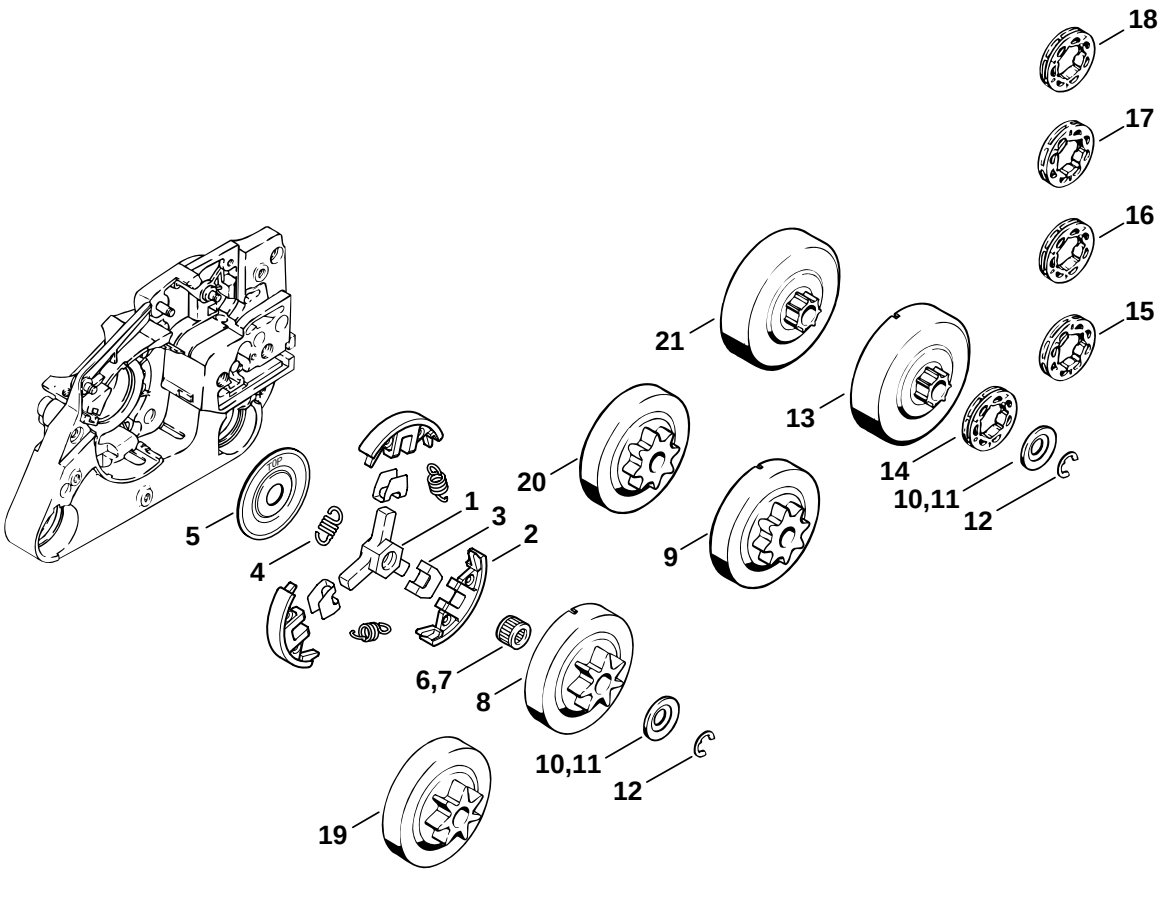

18
17
16
15
21
13
20
14
10,11
12
5
4
1
3
2
9
6,7
8
10,11
12
19
172ET038 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1121 160 2051	1	Kupplung □ 1 - 5	Clutch □ 1 - 5	Embrayage □ 1 - 5
1	1121 162 3201	1	Mitnehmer	Carrier	Entraîneur
2	1121 162 0802	3	Fliehgewicht	Clutch shoe	Masselotte
3	1127 162 3000	3	Halter	Retainer	Pièce de fixation
4	0000 997 5600	3	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
5	1121 162 1001	1	Abdeckscheibe	Cover washer	Rondelle de recouvrement
6	9512 003 2260	1	Nadelkranz 10x13x10 CDN (9,11)	Needle cage 10x13x10 CDN (9,11)	Cage à aiguilles 10x13x10 CDN (9,11)
7	9512 933 2260	1	Nadelkranz 10x13x10 (1-8,10-13)	Needle cage 10x13x10 (1-8,10-13)	Cage à aiguilles 10x13x10 (1-8,10-13)
8	1121 640 2004	1	Kettenrad 0.325" 7Z (1-3,5-8,10,11)	Chain sprocket 0.325" 7T (1-3,5-8,10,11)	Pignon 0.325" 7D (1-3,5-8,10,11)
9	1121 640 2005	1	Kettenrad 0.325" 8Z (B)	Chain sprocket 0.325" 8T (B)	Pignon 0.325" 8D (B)
10	0000 958 1032	1	Scheibe Ø 27 mm CDN (9)	Washer Ø 27 mm CDN (9)	Rondelle Ø 27 mm CDN (9)
11	0000 958 1022	1	Scheibe Ø 27 mm (1-8,10-13)	Washer Ø 27 mm (1-8,10-13)	Rondelle Ø 27 mm (1-8,10-13)
12	9460 624 0801	1	Sicherungsscheibe DIN6799-8x1,3	E-clip 8x1.3	Anneau d'arrêt 8x1,3

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

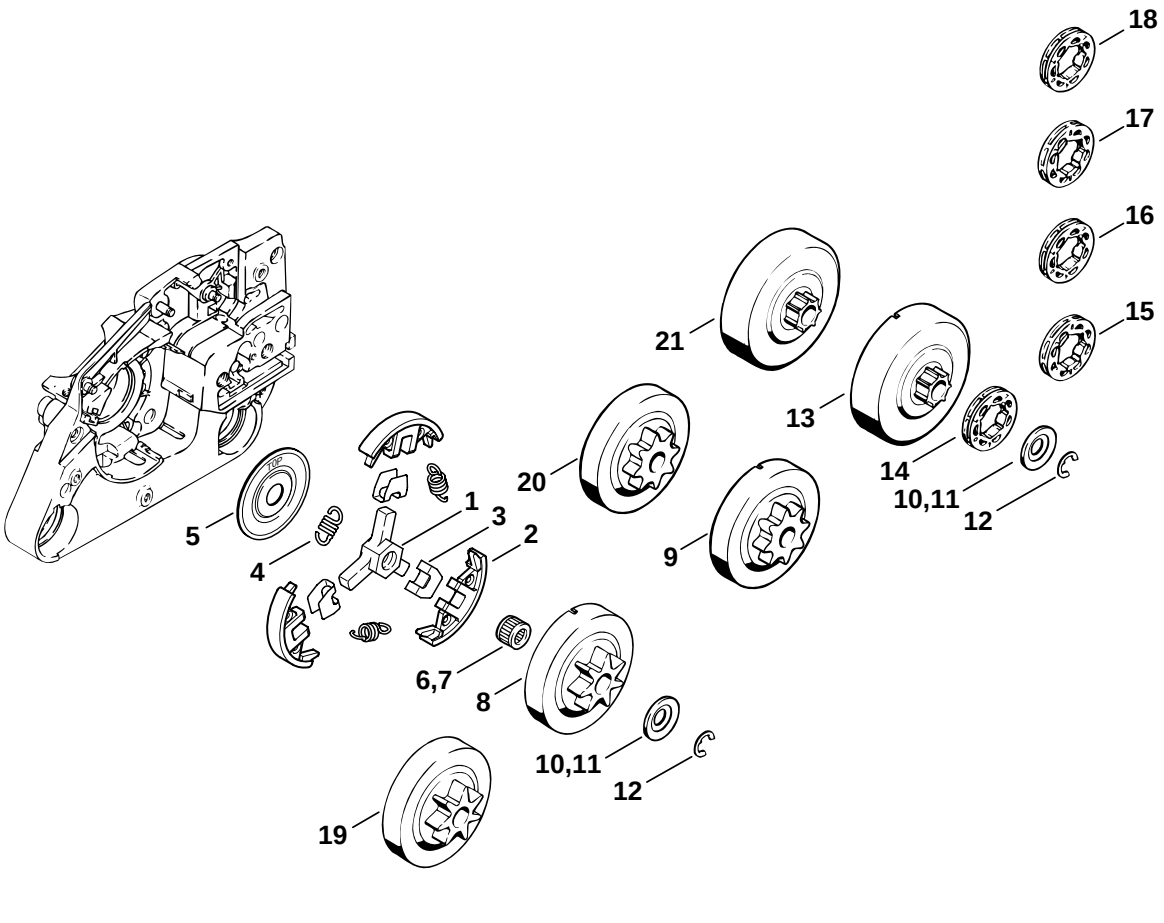

18
17
16
15
21
13
20
14
10,11
12
5
4
1
3
2
9
6,7
8
10,11
12
19
172ET038 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1121 007 1037	1	Satz Ringkettenrad 0.325" 7Z (B) □ 11 - 14	Rim sprocket kit 0.325" 7T (B) □ 11 - 14	Jeu de pignon à anneau 0.325" 7D (B) □ 11 - 14
13		1	Kupplungstrommel (D) (1,4,8,9,11,12)	Clutch drum (D) (1,4,8,9,11,12)	Cloche d'embrayage (D) (1,4,8,9,11,12)
14	0000 642 1236	1	Ringkettenrad 0.325" 7Z (1,4,8,9,11-13)	Rim sprocket 0.325" 7T (1,4,8,9,11-13)	Pignon à anneau 0.325" 7D (1,4,8,9,11-13)
	1121 007 1038	1	Satz Ringkettenrad 0.325" 8Z (B) □ 11 - 13, 15	Rim sprocket kit 0.325" 8T (B) □ 11 - 13, 15	Jeu de pignon à anneau 0.325" 8D (B) □ 11 - 13, 15
15	0000 642 1234	1	Ringkettenrad 0.325" 8Z (B)	Rim sprocket 0.325" 8T (B)	Pignon à anneau 0.325" 8D (B)
	1121 007 1039	1	Satz Ringkettenrad 3/8" Picco 7Z (B) □ 11 - 13, 16	Rim sprocket kit 3/8" Picco 7T (B) □ 11 - 13, 16	Jeu de pignon à anneau 3/8" Picco 7d (B) □ 11 - 13, 16
16	0000 642 1240	1	Ringkettenrad 3/8" Picco 7Z (B)	Rim sprocket 3/8" Picco 7T (B)	Pignon à anneau 3/8" Picco 7D (B)
	1121 007 1040	1	Satz Ringkettenrad 3/8" Picco 8Z (B) □ 11 - 13, 17	Rim sprocket kit 3/8" Picco 8T (B) □ 11 - 13, 17	Jeu de pignon à anneau 3/8" Picco 8D (B) □ 11 - 13, 17
17	0000 642 1241	1	Ringkettenrad 3/8" Picco 8Z (B)	Rim sprocket 3/8" Picco 8T (B)	Pignon à anneau 3/8" Picco 8D (B)
	1121 007 1041	1	Satz Ringkettenrad 3/8" 7Z (B) □ 11 - 13, 18	Rim sprocket kit 3/8" 7T (B) □ 11 - 13, 18	Jeu de pignon à anneau 3/8" 7D (B) □ 11 - 13, 18
18	0000 642 1231	1	Ringkettenrad 3/8" 7Z USA (11,12)	Rim sprocket 3/8" 7T USA (11,12)	Pignon à anneau 3/8" 7D USA (11,12)
19	1121 640 2000	1	Kettenrad 0.325" 7Z (B)	Chain sprocket 0.325" 7T (B)	Pignon 0.325" 7D (B)
20	1121 640 2001	1	Kettenrad 0.325" 8Z (B)	Chain sprocket 0.325" 8T (B)	Pignon 0.325" 8D (B)
21		1	Kupplungstrommel (D) (11,13)	Clutch drum (D) (11,13)	Cloche d'embrayage (D) (11,13)
	1121 007 1001	1	Satz Ringkettenrad 0.325" 7Z (B) □ 11, 12, 14, 21	Rim sprocket kit 0.325" 7T (B) □ 11, 12, 14, 21	Jeu de pignon à anneau 0.325" 7D (B) □ 11, 12, 14, 21
	1121 007 1002	1	Satz Ringkettenrad 0.325" 8Z (B) □ 11, 12, 15, 21	Rim sprocket kit 0.325" 8T (B) □ 11, 12, 15, 21	Jeu de pignon à anneau 0.325" 8D (B) □ 11, 12, 15, 21
	1121 007 1035	1	Satz Ringkettenrad 3/8" 7Z (B) □ 11, 12, 18, 21	Rim sprocket kit 3/8" 7T (B) □ 11, 12, 18, 21	Jeu de pignon à anneau 3/8" 7D (B) □ 11, 12, 18, 21

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

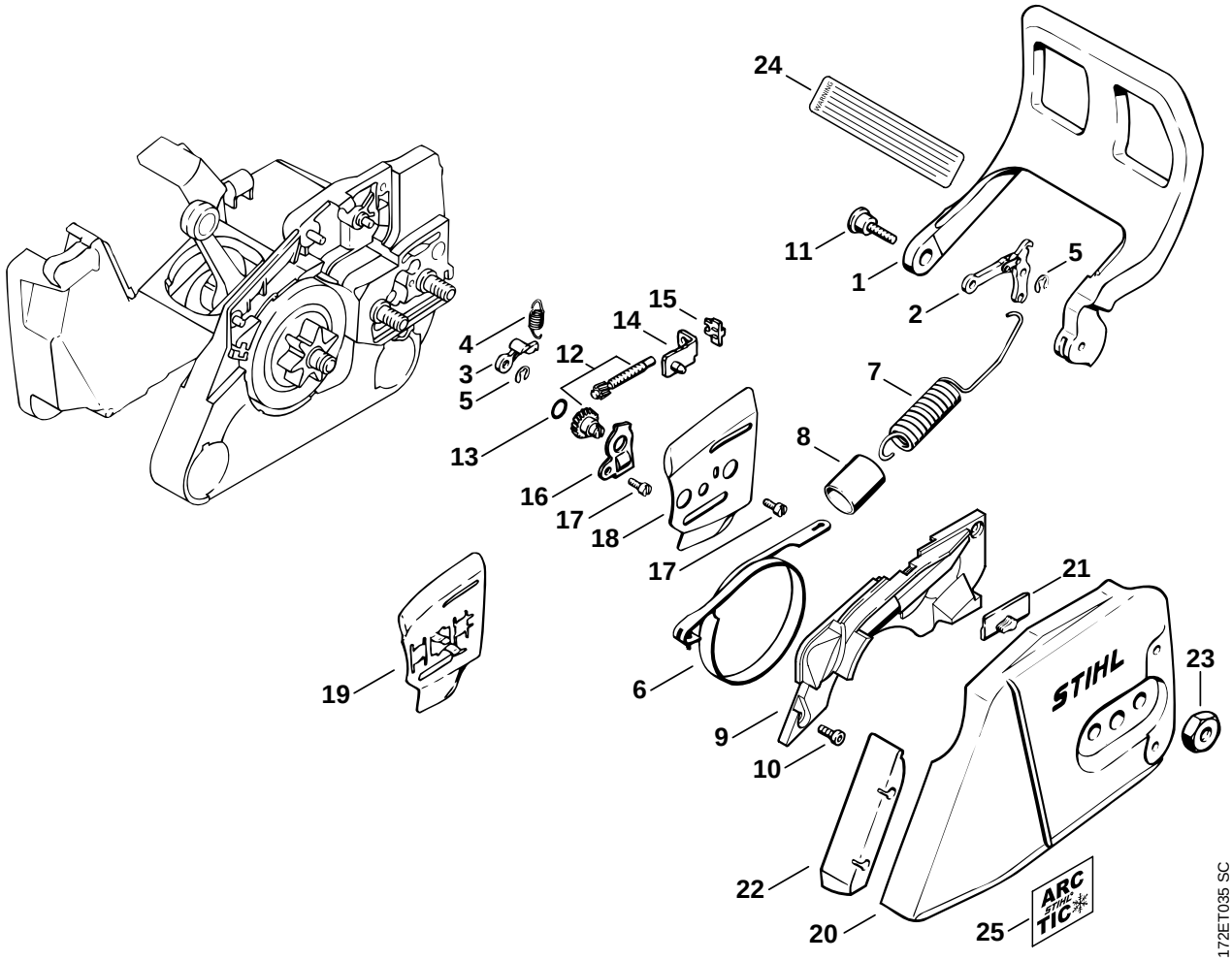

24
11
1
5
2
15
14
4
3
5
12
13
16
17
18
7
8
17
21
6
9
10
19
23
22
20
25
STIHL
ARC TIC
172ET035 SC

Illustration E — Kettenbremse — Chain brake — Frein de chaîne

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 792 9101	1	Handschutz	Hand guard	Protège-main
2	1121 160 5000	1	Hebel	Lever	Levier
3	1121 162 5010	1	Hebel	Lever	Levier
4	0000 997 0628	1	Feder	Spring	Ressort
5	9460 624 0400	2	Sicherungsscheibe DIN6799-4	E-clip 4	Anneau d'arrêt 4
6	1121 160 5400	1	Bremsband	Brake band	Collier de frein
7	1121 160 5501	1	Zugfeder □ 8	Tension spring □ 8	Ressort de tension □ 8
8	1121 162 8000	1	Schlauch 12x1x20 mm	Hose 12x1x20 mm	Tuyau 12x1x20 mm
9	1121 021 1102	1	Deckel	Cover	Couvercle
10	9022 313 0660	2	Schraube IS-M4x12-10.9	Spline screw IS-M4x12	Vis cylindrique IS-M4x12
11	0000 790 6100	1	Kombischraube M4	Screw assy. M4	Vis à douille M4
12	1125 007 1021	1	Satz Stirnrad / Spannschraube (1,5-13) □ 13	Spur gear / chain adjusting screw kit (1,5-13) □ 13	Jeu de pignon droit / vis de tension (1,5-13) □ 13
13	9646 945 0490	1	RDR DIN3770-B7x1,5 (1,5-13)	O-ring 7x1.5 (1,5-13)	Joint torique 7x1,5 (1,5-13)
14	1125 640 1900	1	Spannschieber (1,5-13)	Tensioner slide (1,5-13)	Coulisse de tension (1,5-13)
15	1125 664 1400	1	Druckstück (1,5-13)	Thrust pad (1,5-13)	Pièce de pression (1,5-13)
16	1122 664 2200	1	Abdeckblech (1,5-13)	Cover plate (1,5-13)	Tôle de protection (1,5-13)
17	9041 216 0630	2	Schraube DIN84-M4x8-8.8	Pan head screw M4x8	Vis cylindrique M4x8
18	1122 664 1000	1	Seitenblech innen (1,5-13)	Inner side plate (1,5-13)	Tôle latérale intérieure (1,5-13)
19	1122 664 1001	1	Seitenblech innen (B) (1,5-13)	Inner side plate (B) (1,5-13)	Tôle latérale intérieure (B) (1,5-13)
20	1125 640 1701	1	Kettenraddeckel (1,5-13) □ 21, 22	Chain sprocket cover (1,5-13) □ 21, 22	Couvercle de pignon (1,5-13) □ 21, 22
21	1121 648 6610	2	Gleitleiste	Bumper strip	Bande de glissement
22	1125 656 1501	1	Schutz	Guard	Pièce de protection
23	0000 955 0801	2	Sechskantmutter M8 (1,5-13)	Collar nut M8 (1,5-13)	Ecrou à six pans M8 (1,5-13)
24	0000 967 3611	1	Hinweisschild USA (11,12)	Instruction label USA (11,12)	Plaque indicatrice USA (11,12)
25	0000 967 3714	1	Hinweisschild ARCTIC (9)	Instruction label ARCTIC (9)	Plaque indicatrice ARCTIC (9)

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

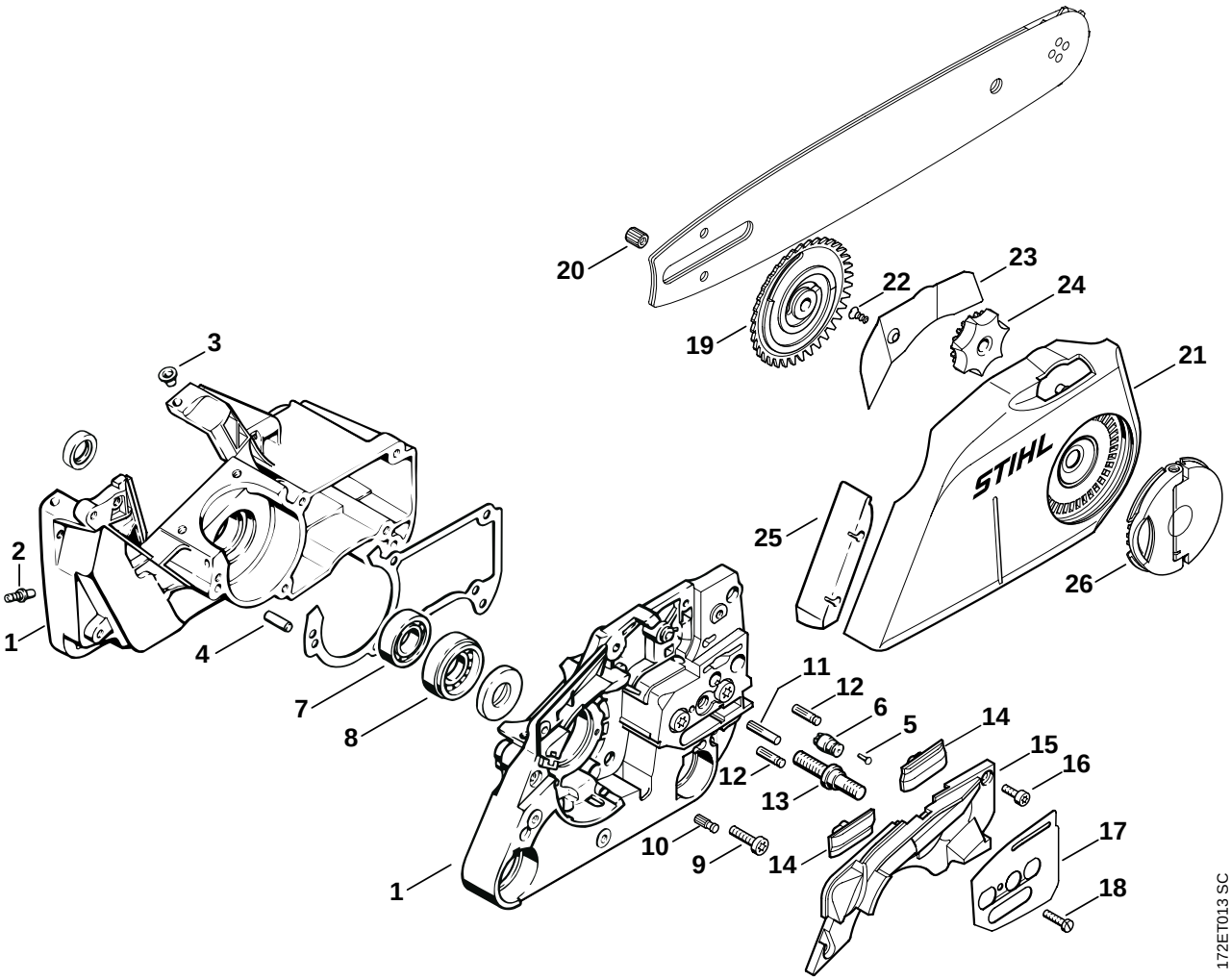

20
19
22
23
24
21
3
2
1
4
7
8
25
26
STIHL
11
12
6
5
14
15
16
12
13
10
9
14
17
18
1
172ET013 SC

Illustration F — Kettenschnellspannung — Quick chain tensioner — Tendeur de chaîne rapide

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 020 2115	1	Kurbelgehäuse (2-4) □ 2 - 8, 10 - 13	Crankcase (2-4) □ 2 - 8, 10 - 13	Carter de vilebrequin (2-4) □ 2 - 8, 10 - 13
2	0000 988 5211	1	Stutzen (2-4)	Connector (2-4)	Manchon (2-4)
3	9416 868 6531	2	Niet DIN7340-AK6,5x0,5x6,8 (2-4)	Hollow rivet 6.5x0.5x6.8 (2-4)	Rivet tubulaire 6,5x0,5x6,8 (2-4)
4	9371 470 2610	2	Stift DIN7-5m6x18 (2-4)	Cylindrical pin 5x18 (2-4)	Goupille cylindrique 5x18 (2-4)
5	0000 974 1200	1	Zylinderkerbnagel 2,6x8 (2-4)	Notched pin 2.6x8 (2-4)	Clou cannelé cylindrique 2,6x8 (2-4)
6	1128 640 9100	1	Ventil (2-4)	Valve (2-4)	Soupape (2-4)
7	9503 003 0320	1	Kugellager DIN625-16002 (2-4)	Grooved ball bearing 16002 (2-4)	Roulement rainuré à billes 16002 (2-4)
8	9523 003 4260	1	Kugellager 15x35x13 (2-4)	Grooved ball bearing 15x35x13 (2-4)	Roulement rainuré à billes 15x35x13 (2-4)
9	9022 371 1020	5	Schraube IS-M5x20-12.9 (2-4)	Spline screw IS-M5x20 (2-4)	Vis cylindrique IS-M5x20 (2-4)
10	1120 162 5200	1	Bolzen (2-4)	Pin (2-4)	Boulon (2-4)
11	1121 162 5205	1	Bolzen (2-4)	Pin (2-4)	Boulon (2-4)
12	1121 162 5200	2	Bolzen (2-4)	Pin (2-4)	Boulon (2-4)
13	0000 664 2405	1	Bundschraube M8 (2-4)	Collar screw M8 (2-4)	Vis à embase M8 (2-4)
14	1121 648 6610	2	Gleitleiste (2-4)	Bumper strip (2-4)	Bande de glissement (2-4)
15	1121 021 1102	1	Deckel (2-4)	Cover (2-4)	Couvercle (2-4)
16	9022 313 0660	2	Schraube IS-M4x12-10.9 (2-4)	Spline screw IS-M4x12 (2-4)	Vis cylindrique IS-M4x12 (2-4)
17	1121 664 1000	1	Seitenblech innen (2-4)	Inner side plate (2-4)	Tôle latérale intérieure (2-4)
18	9039 488 0680	1	Schraube DIN7513-M4x16 (2-4)	Self-tapping screw M4x16 (2-4)	Vis taraud M4x16 (2-4)
19	1121 660 3000	1	Spannscheibe (2-4) □ 20	Tensioning gear (2-4) □ 20	Rondelle de tension (2-4) □ 20
20	1121 664 7301	1	Mutter M4 (2-4)	Nut M4 (2-4)	Ecrou M4 (2-4)
21	1121 640 1700	1	Kettenraddeckel (2-4) □ 22 - 25	Chain sprocket cover (2-4) □ 22 - 25	Couvercle de pignon (2-4) □ 22 - 25
22	9076 478 2996	1	Schraube P4x12 (2-4)	Pan head self-tapping screw P4x12 (2-4)	Vis à tête fraisée P4x12 (2-4)
23	1121 648 3800	1	Abdeckblech (2-4)	Cover plate (2-4)	Tôle de protection (2-4)
24	1121 648 2200	1	Spannrad (2-4)	Adjusting wheel (2-4)	Molette de tension (2-4)
25	1125 656 1501	1	Schutz (2-4)	Guard (2-4)	Pièce de protection (2-4)
26	1121 660 1000	1	Flügelmutter (2-4)	Wing nut (2-4)	Ecrou à ailettes (2-4)

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

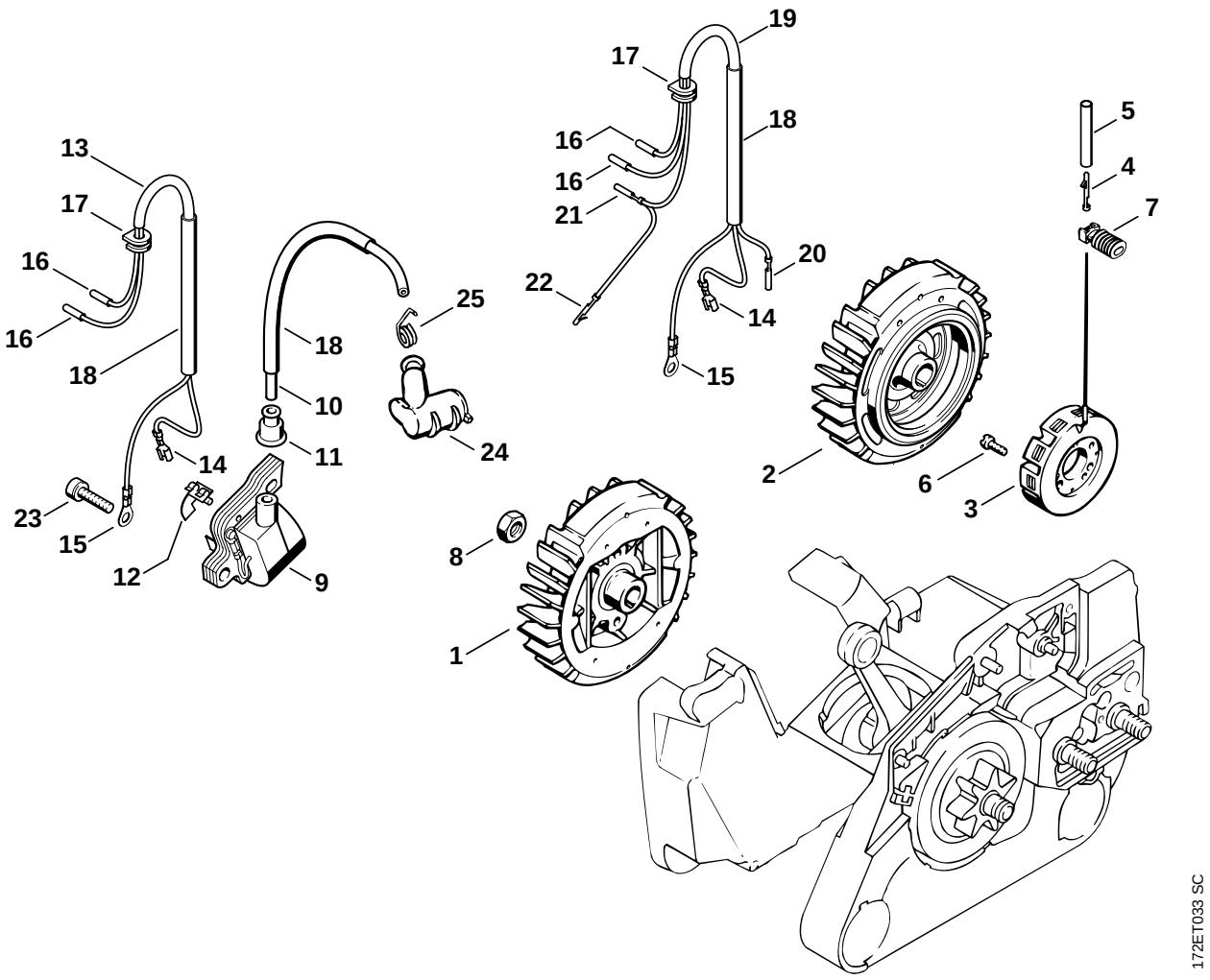
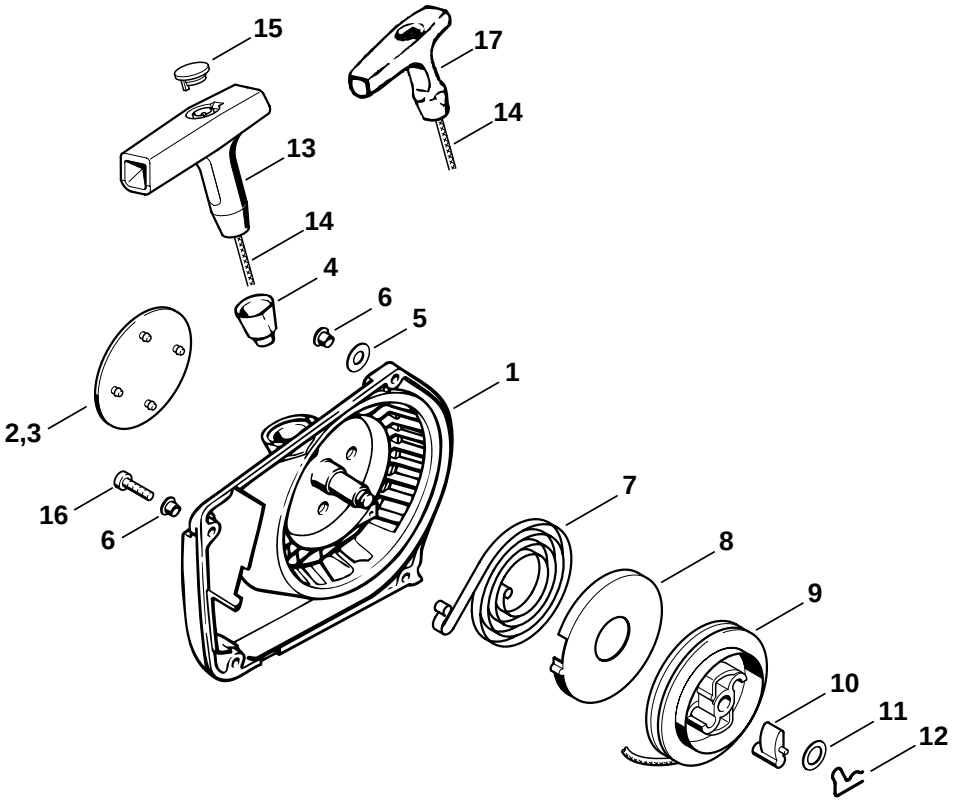

19
17
18
16
16
21
22
20
14
15
13
17
16
16
18
18
25
10
11
24
14
23
15
12
9
5
4
7
2
6
3
8
1
172ET033 SC

Illustration G Zündanlage Ignition system Dispositif d'allumage

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(25.2005)	(25.2005)	(25.2005)
1	1121 400 1200	1	Schwungrad (1,2,4,5,7,11-13)	Flywheel (1,2,4,5,7,11-13)	Rotor (1,2,4,5,7,11-13)
2	1121 400 1207	1	Schwungrad (3,6,8-10)	Flywheel (3,6,8-10)	Rotor (3,6,8-10)
3	1118 400 4000	1	Generator (3,6,8-10) □ 4	Generator (3,6,8-10) □ 4	Générateur (3,6,8-10) □ 4
4	1118 431 6600	1	Steckstift (3,6,8-10)	Terminal pin (3,6,8-10)	Fiche mâle (3,6,8-10)
5	1121 442 0402	2	Isolierschlauch 35 mm (3,6,8-10)	Insulating hose 35 mm / 1.4" (3,6,8-10)	Gaine isolante 35 mm (3,6,8-10)
6	9041 216 0540	3	Schraube DIN84-M3,5x12-5.8 (3,6,8-10)	Pan head screw M3.5x12 (3,6,8-10)	Vis cylindrique M3,5x12 (3,6,8-10)
7	1121 405 1900	1	Halter (3,6,8-10)	Support (3,6,8-10)	Crampon (3,6,8-10)
8	9210 261 1140	1	Mutter DIN934-M8x1-10	Hexagon nut M8x1	Ecrou à six pans M8x1
9	0000 400 1300	1	Zündmodul □ 10 - 12	Ignition module □ 10 - 12	Module d'allumage □ 10 - 12
10		1	Zündleitung 150 mm	Ignition lead 150 mm	Câble d'allumage 150 mm
	0000 405 0600	1	Zündleitung 1 m (B)	Ignition lead 1 m (B)	Câble d'allumage 1 m (B)
	0000 930 2251	1	Zündleitung 10 m (B)	Ignition lead 10 m (B)	Câble d'allumage 10 m (B)
11	0000 989 1010	1	Schutztülle	Grommet	Douille de protection
12	0000 448 1250	1	Kabelhalter	Lead retainer	Attache de câble
13	1121 440 3002	1	Kabelbaum (1,2,4,5,7,11-13) □ 14 - 18	Wiring harness (1,2,4,5,7,11-13) □ 14 - 18	Faisceau de câbles (1,2,4,5,7,11-13) □ 14 - 18
14	0751 030 8957	1	Steckhülse 4,8-1/0,8	Terminal socket 4.8-1/0.8	Clip enfichable 4,8-1/0,8
15	0751 030 8969	1	Kabelschuh A5-1,5	Terminal socket A5-1.5	Cosse de câble A5-1,5
16	1110 442 7000	2	Kontakthülse	Contact sleeve	Douille de contact
17	0000 989 0507	1	Gummitülle	Grommet	Douille en caoutchouc
18	1125 442 0402	1	Isolierschlauch 90 mm	Insulating hose 90 mm / 3.5"	Gaine isolante 90 mm
19	1121 440 3003	1	Kabelbaum (3,6,8-10) □ 14 - 18, 20 - 22	Wiring harness (3,6,8-10) □ 14 - 18, 20 - 22	Faisceau de câbles (3,6,8-10) □ 14 - 18, 20 - 22
20	1118 431 6700	1	Steckhülse (3,6,8-10)	Terminal socket (3,6,8-10)	Clip enfichable (3,6,8-10)
21		1	Kontaktbuchse (D) (3,6,8-10)	Terminal socket (D) (3,6,8-10)	Douille de contact (D) (3,6,8-10)
22	1118 431 6600	1	Steckstift (3,6,8-10)	Terminal pin (3,6,8-10)	Fiche mâle (3,6,8-10)
23	9022 341 1019	2	Schraube IS-M5x20-10.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
24	1128 405 1000	1	Zündleitungsstecker	Spark plug boot	Contact de câble d'allumage
25	0000 998 0604	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss



172ET029 SC

Illustration H — Anwerfvorrichtung — Rewind starter — Dispositif de lancement

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1121 080 2101	1	Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung □ 1 - 15	Fan housing with rewind starter □ 1 - 15	Carter de ventilateur avec lanceur □ 1 - 15
1	1121 080 1812	1	Lüftergehäuse □ 2 - 6	Fan housing □ 2 - 6	Carter de ventilateur □ 2 - 6
2	1121 967 1507	1	Typenschild MS 260 (1,5-13)	Model plate MS 260 (1,5-13)	Plaque matricule MS 260 (1,5-13)
3	1121 967 1509	1	Typenschild MS 260 C (2-4)	Model plate MS 260 C (2-4)	Plaque matricule MS 260 C (2-4)
4	1110 084 9102	1	Buchse	Bushing	Douille
5	0000 958 0514	1	Scheibe	Washer	Rondelle
6	9416 868 5630	4	Niet DIN7340-B5,5x0,5x6,8	Hollow rivet 5.5x0.5x6.8	Rivet tubulaire 5,5x0,5x6,8
7	1118 190 0600	1	Rückholfeder □ 8	Rewind spring □ 8	Ressort de rappel □ 8
8	1118 195 0300	1	Federgehäuse	Spring housing	Boîtier de ressort
9	1125 195 0401	1	Seilrolle	Rope rotor	Poulie à câble
10	1125 195 7200	1	Klinke	Pawl	Cliquet
11	0000 958 0923	1	Scheibe	Washer	Rondelle
12	1118 195 3500	1	Feder	Spring	Ressort
13	0000 190 3401	1	Griff ElastoStart Ø 3,5 mm (1-11) □ 14, 15	Starter grip ElastoStart Ø 3.5 mm (1-11) □ 14, 15	Poignée ElastoStart Ø 3,5 mm (1-11) □ 14, 15
14	1113 195 8200	1	Anwerfseil Ø 3,5x960 mm	Starter rope Ø 3.5x960 mm	Câble de lancement Ø 3,5x960 mm
	0000 930 2203	1	Anwerfseil Ø 3,5 mm x 30,5 m (B)	Starter rope Ø 3.5 mm x 30.5 m (B)	Câble de lancement Ø 3,5 mm x 30,5 m (B)
15	0000 195 7001	1	Kappe (1-11)	Cap (1-11)	Capuchon (1-11)
16	9022 313 0680	3	Schraube IS-M4x16-8.8	Spline screw IS-M4x16	Vis cylindrique IS-M4x16
17	1121 195 3400	1	Griff (11-13)	Starter grip (11-13)	Poignée (11-13)

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

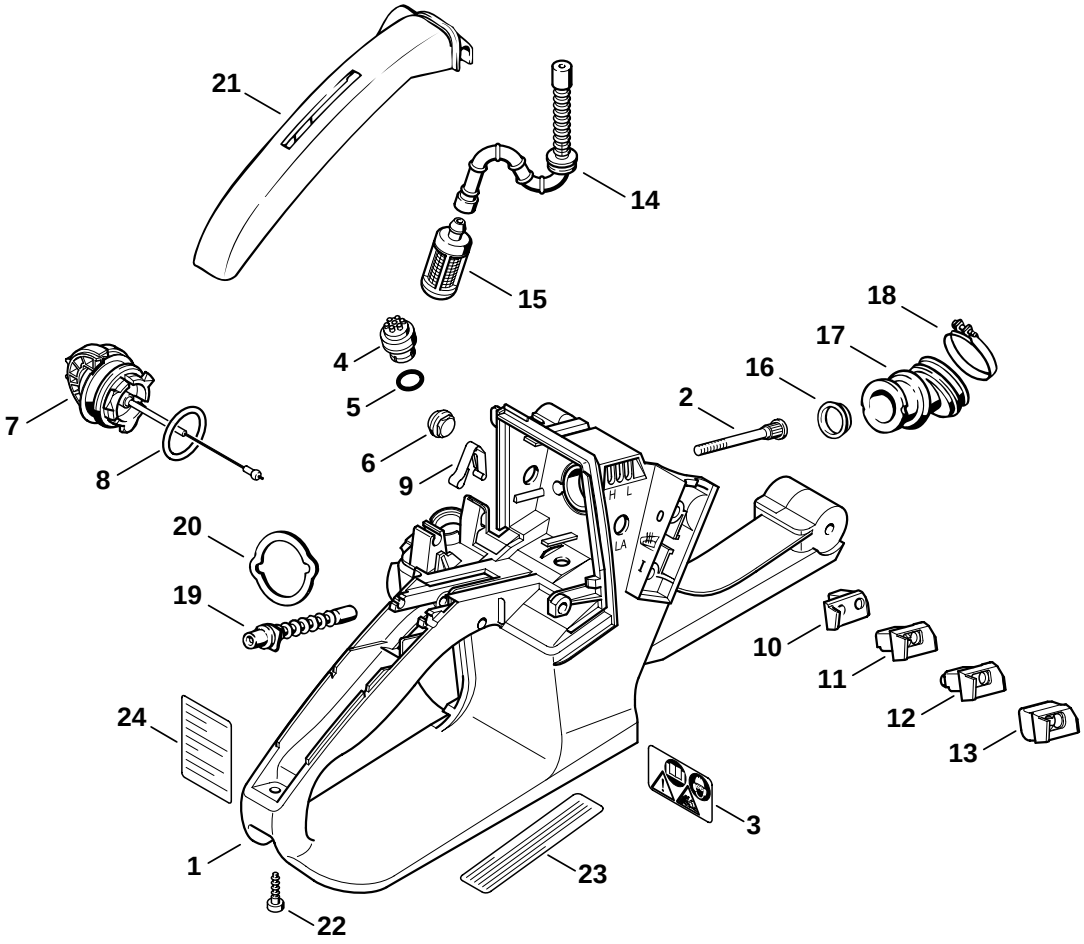

21
14
15
18
17
16
4
5
2
7
6
9
8
20
19
10
11
12
13
24
3
1
23
22
172ET031 SC

Illustration J — Tankgehäuse — Tank housing — Carter de réservoir

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 350 0829	1	Tankgehäuse □ 2 - 9, 11 - 14	Tank housing □ 2 - 9, 11 - 14	Carter de réservoir □ 2 - 9, 11 - 14
2	1121 122 6600	2	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
3	0000 967 3662	1	Warnhinweis Piktogramm MS	Warning pictogram MS	Pictogramme d'avertissement MS
4	0000 350 5800	1	Tanklüftung □ 5	Tank vent □ 5	Aération de réservoir □ 5
5		1	RDR A 10x2,1 FPM 70 (D)	O-ring 10x2.1 FPM 70 (D)	Joint torique 10x2,1 FPM 70 (D)
6	1121 791 2800	1	Anschlagpuffer	Stop buffer	Butoir d'arrêt
7	0000 350 0525	1	Tankverschluss □ 8	Filler cap □ 8	Bouchon du réservoir □ 8
8	9645 948 7734	1	RDR A 25x3,5-NBR70	O-ring 25x3.5	Joint torique 25x3,5
9	1125 442 1601	1	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de connexion
10	1121 123 7503	1	Tülle →I 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	Grommet →I 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	Douille →I 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)
11 ✻	1121 123 7501	1	Tülle (1-8,10,11,13)	Grommet (1-8,10,11,13)	Douille (1-8,10,11,13)
12 ✻	1121 123 7502	1	Tülle USA (11,12)	Grommet USA (11,12)	Douille USA (11,12)
13 ✻	1121 123 7504	1	Tülle CDN (9,11)	Grommet CDN (9,11)	Douille CDN (9,11)
14	1121 358 7700	1	Schlauch	Hose	Tuyau
15	0000 350 3504	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
16	1113 141 1805	1	Hülse	Sleeve	Douille
17	1121 141 2200	1	Krümmer	Manifold	Coude
18	9771 021 2550	1	Spannschelle 32x5	Hose clip Ø 32x5	Collier de serrage Ø 32x5
19	1113 141 8600	1	Impulsschlauch	Impulse hose	Tuyau d'impulsions
20	1121 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
21	1121 791 0600	1	Griffschale	Handle molding	Monture de poignée
22	9074 478 3076	1	Schraube IS-P4x19	Pan head self-tapping screw IS-P4x19	Vis cylindrique IS-P4x19
23	0000 967 3500	1	Hinweisschild USA (11)	Instruction label USA (11)	Plaque indicatrice USA (11)
24	0000 967 3405	1	Hinweisschild Kat. (5,6)	Instruction label Cat. (5,6)	Plaque indicatrice Cat. (5,6)

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

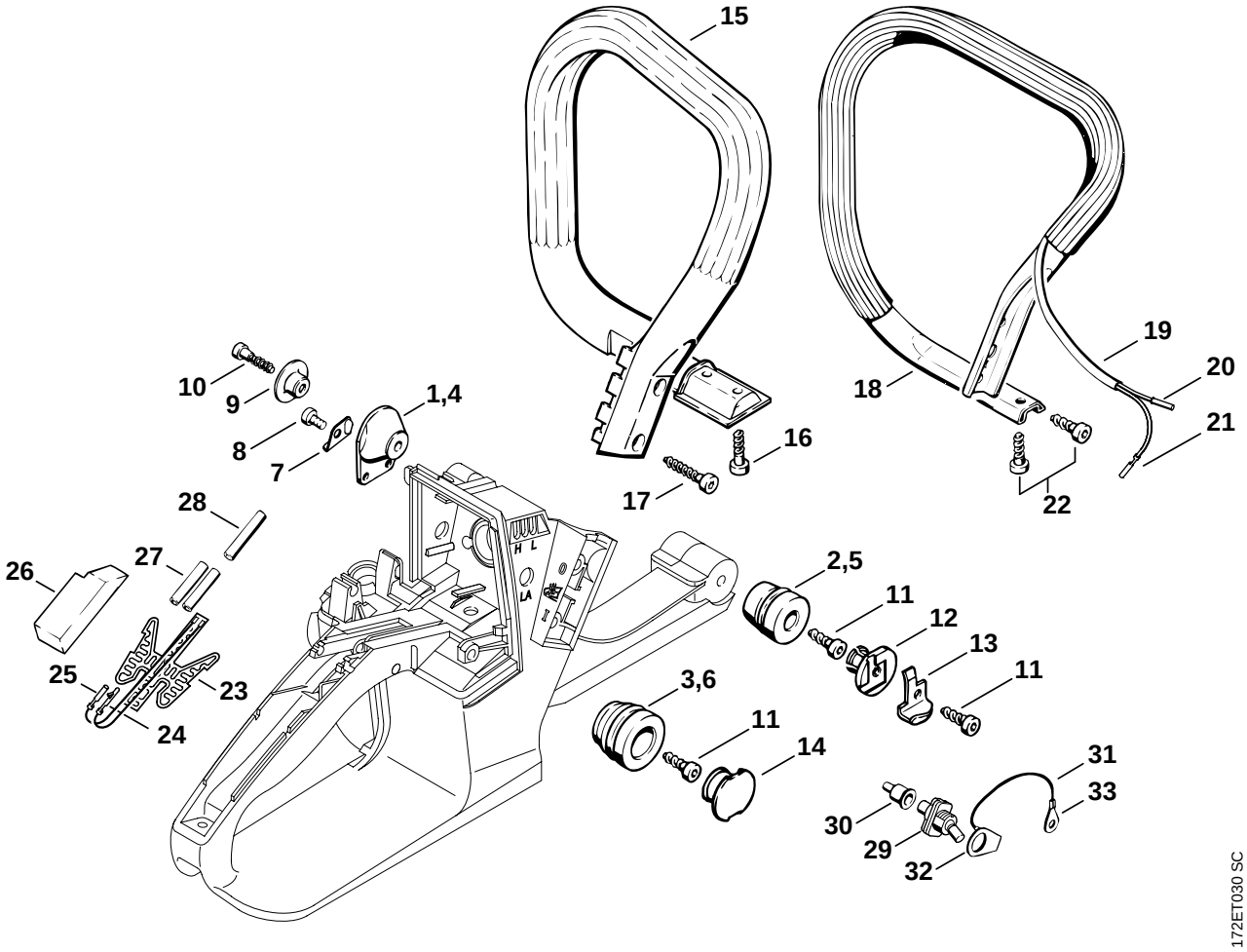

15
19
20
21
18
22
10
9
8
7
1,4
16
17
28
27
26
25
23
24
2,5
11
12
13
11
3,6
11
14
31
33
30
29
32
H
L
LA
172ET030 SC

Illustration K

AV-System, Griffrohr | AV system, Handlebar | Système AV, Poignée tubulaire

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			AV-System normal:	AV system normal:	Système AV normal:
1	1121 790 9901	1	Ringpuffer (4,9,11,12)	Annular buffer (4,9,11,12)	Butoir annulaire (4,9,11,12)
2	1121 790 9912	1	Ringpuffer (4,9,11,12)	Annular buffer (4,9,11,12)	Butoir annulaire (4,9,11,12)
3	1121 790 9909	1	Ringpuffer (4,9,11,12)	Annular buffer (4,9,11,12)	Butoir annulaire (4,9,11,12)
			AV-System weich:	AV system soft:	Système AV souple:
4	1121 790 9902	1	Ringpuffer (1-3,5-8,10,13)	Annular buffer (1-3,5-8,10,13)	Butoir annulaire (1-3,5-8,10,13)
5	1121 790 9903	1	Ringpuffer (1-3,5-8,10,13)	Annular buffer (1-3,5-8,10,13)	Butoir annulaire (1-3,5-8,10,13)
6	1121 790 9904	1	Ringpuffer (1-3,5-8,10,13)	Annular buffer (1-3,5-8,10,13)	Butoir annulaire (1-3,5-8,10,13)
7	1121 021 3800	1	Halteblech	Bracket	Tôle de fixation
8	9022 341 0960	2	Schraube IS-M5x12-10.9	Spline screw IS-M5x12	Vis cylindrique IS-M5x12
9	1121 791 7202	1	Hülse	Sleeve	Douille
10	9074 478 4545	1	Schraube IS-P6x26,5	Pan head self-tapping screw IS-P6x26.5	Vis cylindrique IS-P6x26,5
11	9074 478 4435	3	Schraube IS-P6x19	Pan head self-tapping screw IS-P6x19	Vis cylindrique IS-P6x19
12	1119 791 7305	1	Stopfen	Plug	Bouchon
13	1119 656 7705	1	Kettenfänger	Chain catcher	Arrêt de chaîne
14	1125 791 7306	1	Stopfen	Plug	Bouchon
15	1121 790 1701	1	Griffrohr (1,2,4,5,7,11-13) □ 16, 17	Handlebar (1,2,4,5,7,11-13) □ 16, 17	Poignée tubulaire (1,2,4,5,7,11-13) □ 16, 17
16	9074 478 4475	2	Schraube IS-P6x21,5 (1,2,4,5,7,11-13)	Pan head self-tapping screw IS-P6x21.5 (1,2,4,5,7,11-13)	Vis cylindrique IS-P6x21,5 (1,2,4,5,7,11-13)
17	9074 478 4675	2	Schraube IS-P6x32,5 (1,2,4,5,7,11-13)	Pan head self-tapping screw IS-P6x32.5 (1,2,4,5,7,11-13)	Vis cylindrique IS-P6x32,5 (1,2,4,5,7,11-13)
18	1121 790 1714	1	Griffrohr (3,6,8-10) □ 19 - 21	Handlebar (3,6,8-10) □ 19 - 21	Poignée tubulaire (3,6,8-10) □ 19 - 21
19	1121 442 0403	1	Isolierschlauch 130 mm (3,6,8-10)	Insulating hose 130 mm / 5.1" (3,6,8-10)	Gaine isolante 130 mm (3,6,8-10)
20	1110 442 7000	1	Kontakthülse (3,6,8-10)	Contact sleeve (3,6,8-10)	Douille de contact (3,6,8-10)
21	1118 431 6700	1	Steckhülse (3,6,8-10)	Terminal socket (3,6,8-10)	Clip enfichable (3,6,8-10)
22	9074 478 4435	4	Schraube IS-P6x19 (3,6,8-10)	Pan head self-tapping screw IS-P6x19 (3,6,8-10)	Vis cylindrique IS-P6x19 (3,6,8-10)

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

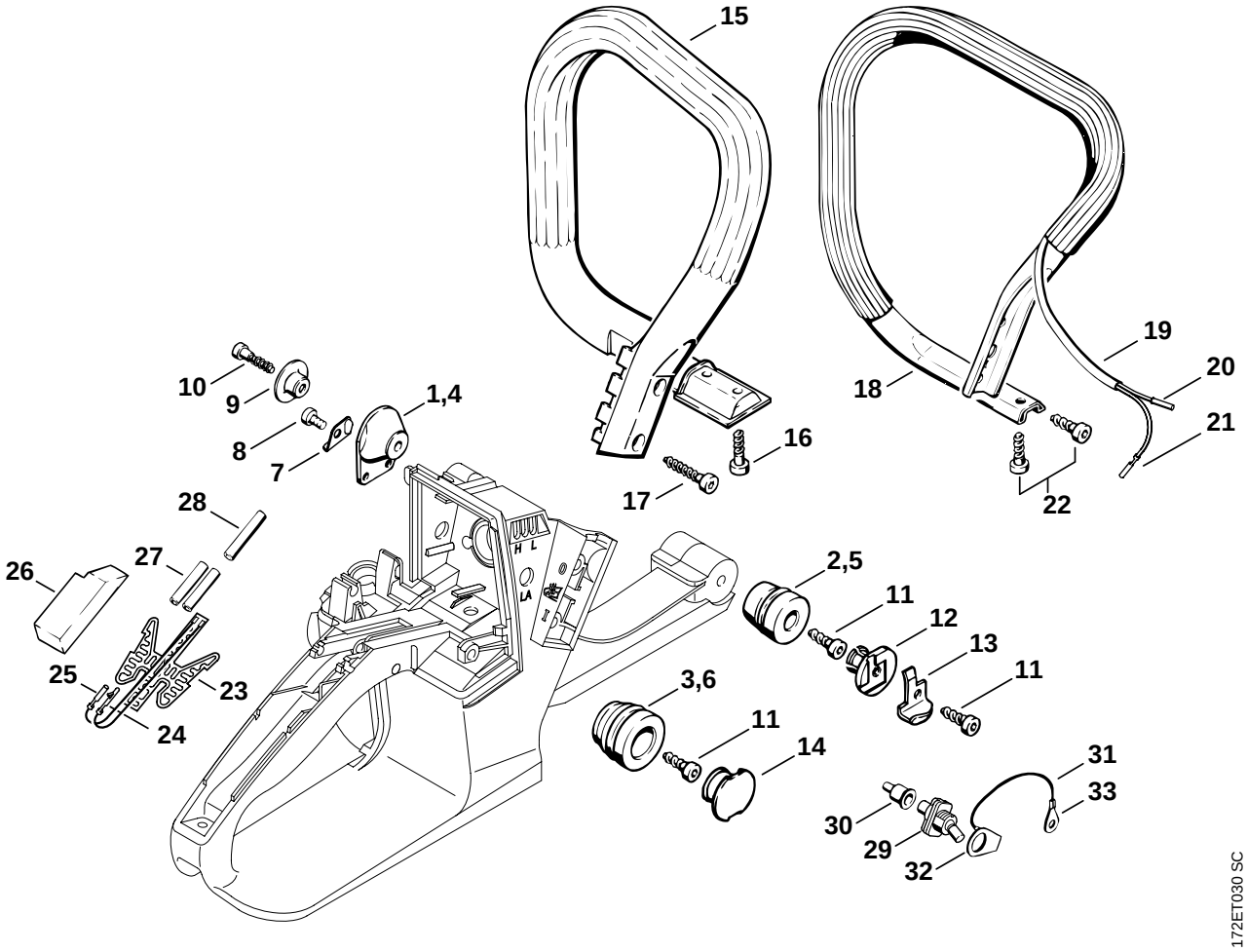

15
19
20
21
18
22
10
9
8
7
1,4
16
17
28
27
26
25
23
24
2,5
11
12
13
11
3,6
11
14
31
33
30
29
32
H L
LA
172ET030 SC

Illustration K

AV-System, Griffrohr | AV system, Handlebar | Système AV, Poignée tubulaire

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
23	1128 434 5000	1	Heizfolie (3,6,8-10) □ 24, 25	Heating element (3,6,8-10) □ 24, 25	Lamelle de chauffage (3,6,8-10) □ 24, 25
24	1118 431 6600	1	Steckstift (3,6,8-10)	Terminal pin (3,6,8-10)	Fiche mâle (3,6,8-10)
25	1118 431 6700	1	Steckhülse (3,6,8-10)	Terminal socket (3,6,8-10)	Clip enfichable (3,6,8-10)
26	1121 791 9000	1	Druckstück (3,6,8-10)	Clamp (3,6,8-10)	Pièce de pression (3,6,8-10)
27	1121 442 0402	2	Isolierschlauch 35 mm (3,6,8-10)	Insulating hose 35 mm / 1.4" (3,6,8-10)	Gaine isolante 35 mm (3,6,8-10)
28	1121 442 0406	1	Isolierschlauch 40 mm (3,6,8-10)	Insulating hose 40 mm / 1.6" (3,6,8-10)	Gaine isolante 40 mm (3,6,8-10)
29	1110 430 0202	1	Stoppschalter (3,6,8-10)	Stop switch (3,6,8-10)	Commutateur d'arrêt (3,6,8-10)
30	1110 432 9200	1	Tülle (3,6,8-10)	Grommet (3,6,8-10)	Douille (3,6,8-10)
31	1121 440 2201	1	Masseleitung (3,6,8-10) □ 32, 33	Ground wire (3,6,8-10) □ 32, 33	Câble de masse (3,6,8-10) □ 32, 33
32	0751 030 8962	1	Kabelschuh A 8-1 (3,6,8-10)	Terminal socket A 8-1 (3,6,8-10)	Cosse de câble A 8-1 (3,6,8-10)
33	0751 030 8950	1	Kabelschuh A4-1 (3,6,8-10)	Terminal socket A 4-1 (3,6,8-10)	Cosse de câble A 4-1 (3,6,8-10)

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

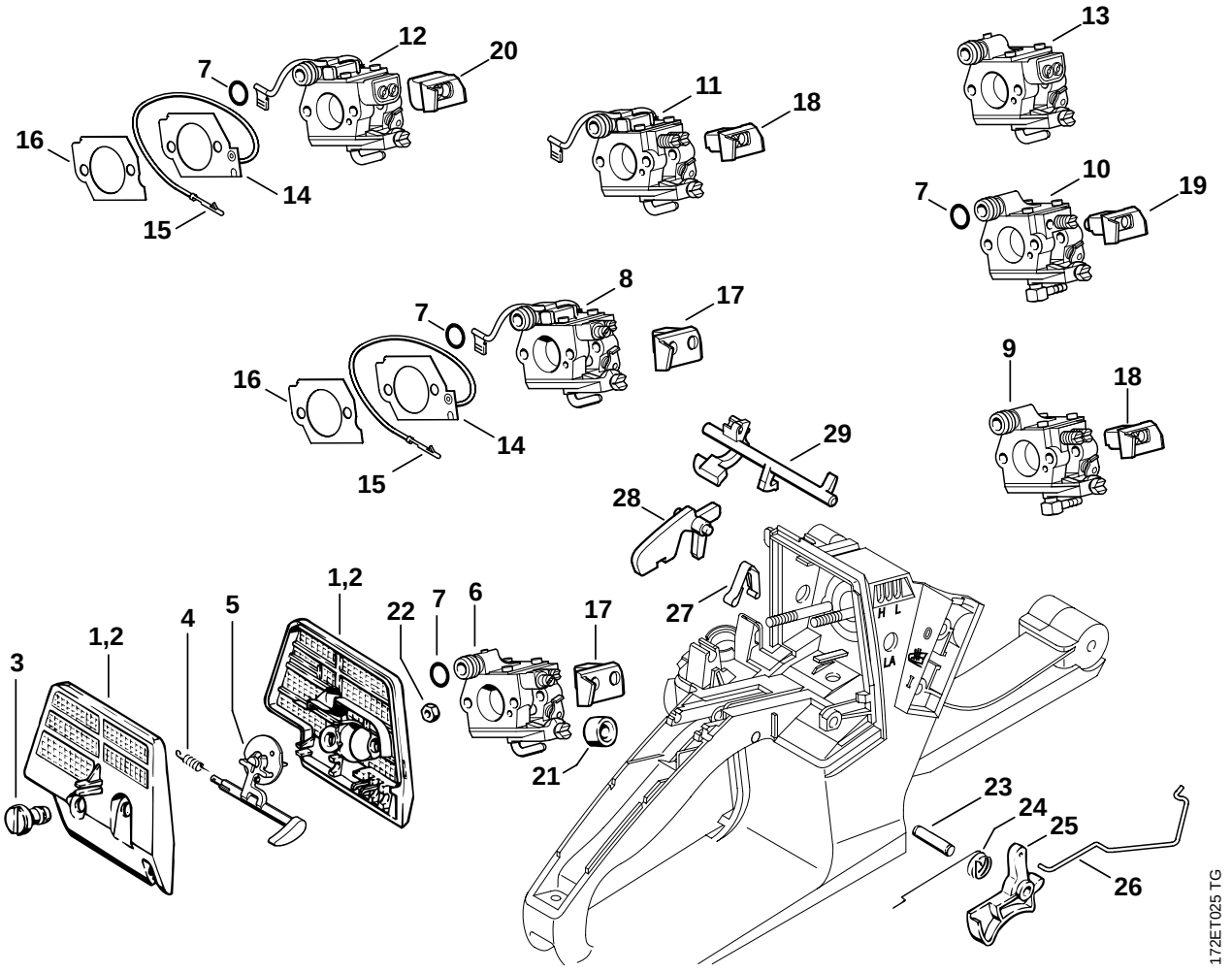

12
20
7
16
14
15
11
18
13
10
19
7
8
17
7
16
14
15
9
18
29
28
27
1,2
4
5
1,2
22
7
6
17
3
21
23
24
25
26
172ET025 TG

Illustration L

Luftfilter, Gasbetätigung | Air filter, Throttle control | Filtre à air, Commande des gaz

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 120 1617	1	Luftfilter (1-3,5-8,10,13) □ 3 - 5	Air filter (1-3,5-8,10,13) □ 3 - 5	Filtre à air (1-3,5-8,10,13) □ 3 - 5
2	1121 120 1618	1	Luftfilter, Vlies USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12) □ 3 - 5	Air filter, fleece USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12) □ 3 - 5	Filtre à air, feutre USA, CDN, AUS, NZ (4,9,11,12) □ 3 - 5
3	1124 141 8300	2	Schlitzmutter	Slotted nut	Ecrou à fente
4	1121 124 3000	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
5	1121 120 2900	1	Startklappe	Choke shutter	Volet de démarrage
6	1121 120 0602	1	Vergaser WTE-1 (1-6,10-13)	Carburetor WTE-1 (1-6,10-13)	Carburateur WTE-1 (1-6,10-13)
			↦ 1 62 410 314	↦ 1 62 410 314	↦ 1 62 410 314
6	1121 120 0619	1	Vergaser WTE-4 niederverdichtet (7)	Carburetor WTE-4 low compression (7)	Carburateur WTE-4 à basse compression (7)
7	9645 945 7485	1	RDR A 7x2,5-NBR70	O-ring 7x2.5	Joint torique 7x2,5
8	1121 120 0614		Vergaser WTE-2 (8,9)	Carburetor WTE-2 (8,9)	Carburateur WTE-2 (8,9)
			→| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	→| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	→| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)
9 ✻	1121 120 0611	1	Vergaser WT-426 (1-7,10,11,13)	Carburetor WT-426 (1-7,10,11,13)	Carburateur WT-426 (1-7,10,11,13)
10 ✻	1121 120 0610	1	Vergaser WT-403A USA (11,12)	Carburetor WT-403A USA (11,12)	Carburateur WT-403A USA (11,12)
11 ✻	1121 120 0612	1	Vergaser WT-427 (8)	Carburetor WT-427 (8)	Carburateur WT-427 (8)
12 ✻	1121 120 0616	1	Vergaser WT-590 (9)	Carburetor WT-590 (9)	Carburateur WT-590 (9)
13 ✻	1121 120 0615	1	Vergaser WT-581 CDN (1)	Carburetor WT-581 CDN (1)	Carburateur WT-581 CDN (1)
14	1128 434 5101	1	Heizelement (8,9) □ 15	Heating element (8,9) □ 15	Elément chauffant (8,9) □ 15
15	1118 431 6600	1	Steckstift (8,9)	Terminal pin (8,9)	Fiche mâle (8,9)
16	1125 121 9900	1	Wärmeplatte (8,9)	Heater plate (8,9)	Plaque chauffante (8,9)
17	1121 123 7503	1	Tülle	Grommet	Douille
			→| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	→| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	→| 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)
18 ✻	1121 123 7501	1	Tülle (1-8,10,11,13)	Grommet (1-8,10,11,13)	Douille (1-8,10,11,13)
19 ✻	1121 123 7502	1	Tülle USA (11,12)	Grommet USA (11,12)	Douille USA (11,12)
20 ✻	1121 123 7504	1	Tülle CDN (9,11)	Grommet CDN (9,11)	Douille CDN (9,11)
21	1121 122 7000	1	Tülle	Grommet	Douille
22	9210 260 0700	2	Mutter DIN934-M5-8	Hexagon nut M5	Écrou à six pans M5

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

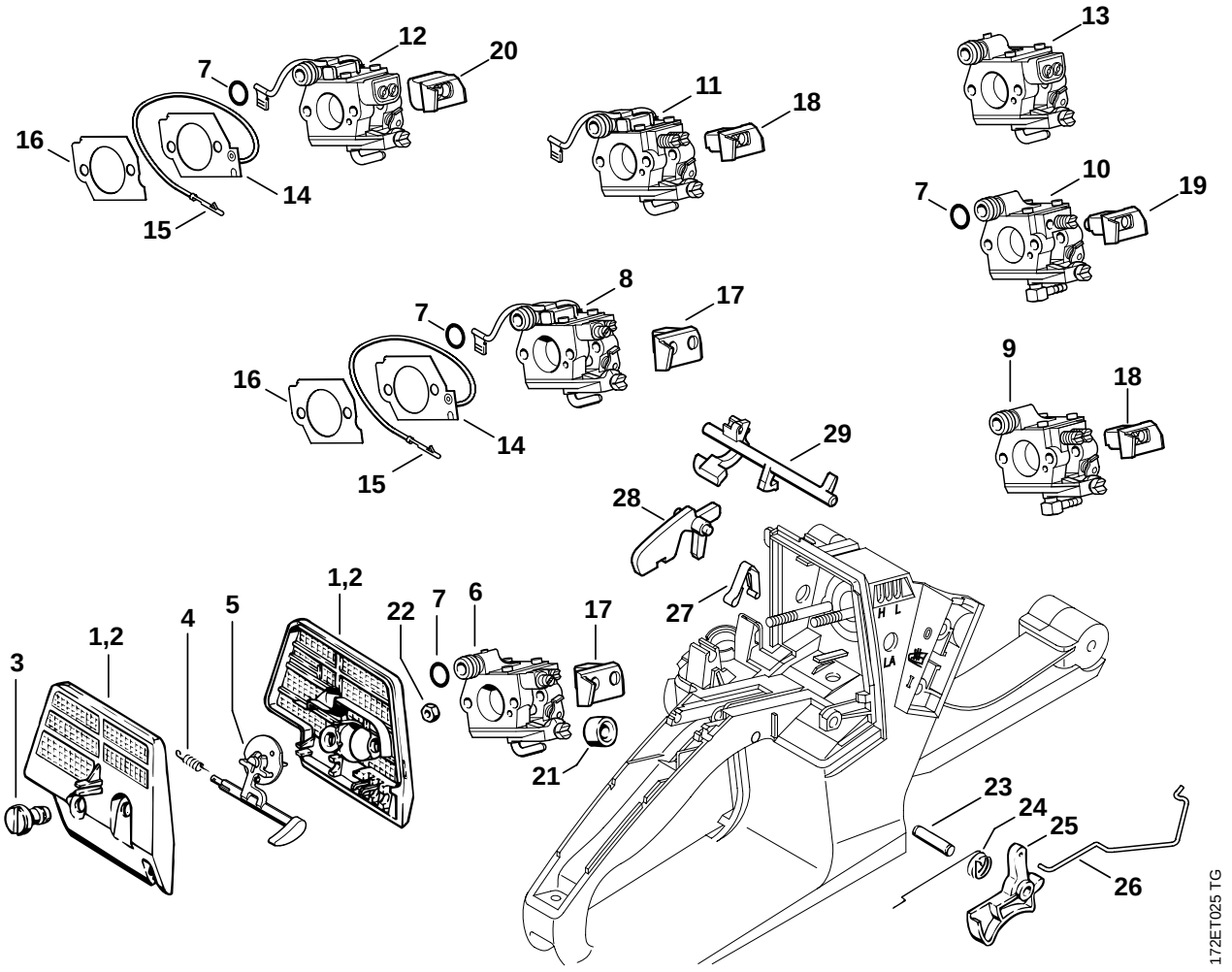

12
20
7
16
14
15
11
18
13
10
19
7
8
17
7
16
14
15
9
18
29
28
1,2
4
5
22
7
6
17
3
1,2
21
27
23
24
25
26
172ET025 TG

Illustration L — Luftfilter, Gasbetätigung — Air filter, Throttle control — Filtre à air, Commande des gaz

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
23	9371 470 2640	1	Stift DIN7-5m6x24	Cylindrical pin 5x24	Goupille cylindrique 5x24
24	1117 182 4500	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
25	1118 182 1006	1	Gashebel	Throttle trigger	Manette des gaz
26	1121 182 1501	1	Gasgestänge	Throttle rod	Tringlerie des gaz
27	1125 442 1601	1	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de connexion
28	1117 182 0805	1	Sperrhebel	Trigger interlock	Levier d'arrêt
29	1125 182 0901	1	Schaltwelle	Switch shaft	Arbre de commande

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

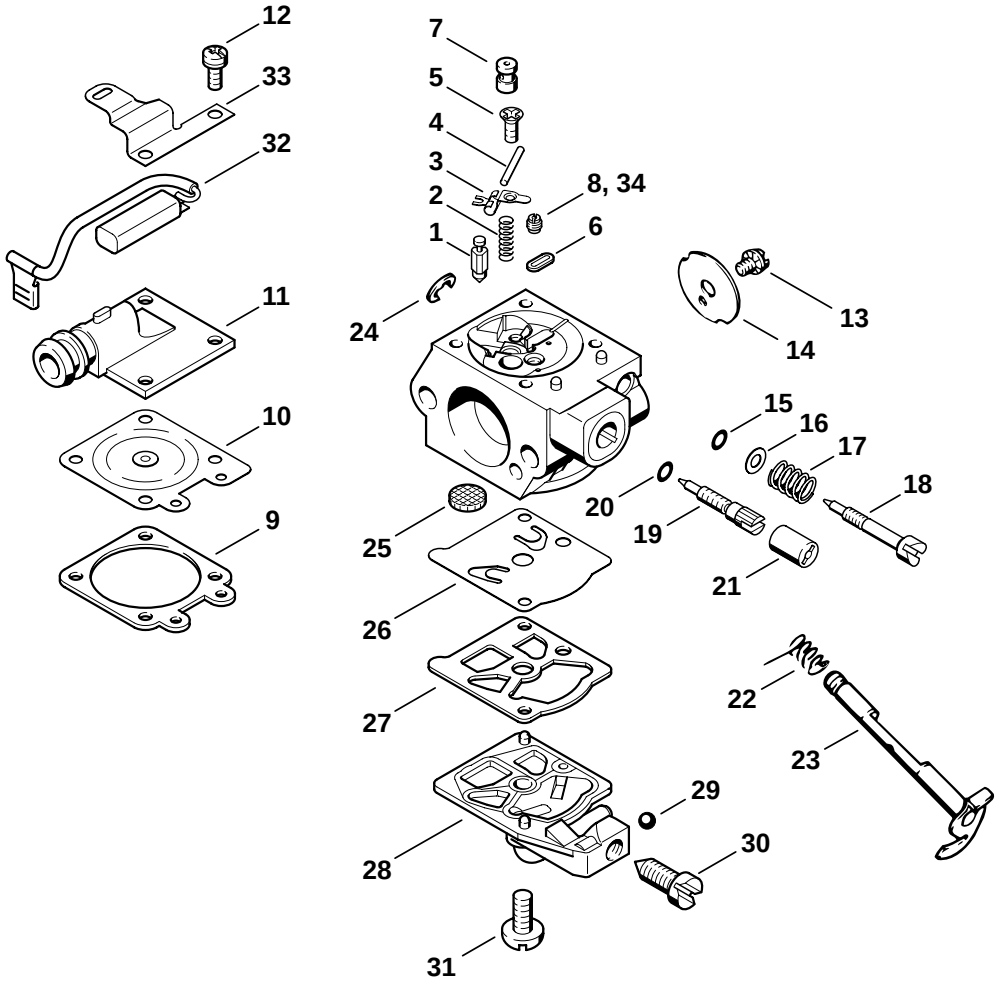

12
33
32
11
10
9
7
5
4
3
2
1
8, 34
6
24
13
14
15
16
17
18
20
19
21
25
26
27
22
23
29
28
30
31
172ET023 TG

Illustration M

Vergaser WTE-1, WTE-2, WTE-4

Carburetor WTE-1, WTE-2, WTE-4

Carburateur WTE-1, WTE-2, WTE-4

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1121 120 0602	1	Vergaser WTE-1 (1-6,10-13) □ 1 - 31	Carburetor WTE-1 (1-6,10-13) □ 1 - 31	Carburateur WTE-1 (1-6,10-13) □ 1 - 31
	1121 120 0619	1	Vergaser WTE-4 niederverdichtet (7) □ 1 - 7, 9 - 31, 34	Carburetor WTE-4 low compression (7) □ 1 - 7, 9 - 31, 34	Carburateur WTE-4 à basse compression (7) □ 1 - 7, 9 - 31, 34
	1121 120 0614	1	Vergaser WTE-2 (8,9) □ 1 - 33	Carburetor WTE-2 (8,9) □ 1 - 33	Carburateur WTE-2 (8,9) □ 1 - 33
1	4116 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
2	4116 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
3	1121 121 5000	1	Einlassregelhebel	Inlet control lever	Levier de réglage d'admission
4	1113 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe
5	1121 122 7103	1	Halbrundschraube	Round head screw	Vis à tête ronde
6	1121 122 9401	1	Verschlussstopfen	Plug	Bouchon
7	1121 121 5402	1	Ventildüse	Valve jet	Gicleur à soupape
8	1121 121 5604	1	Festdüse 0.48 (1-6,8-13)	Fixed jet 0.48 (1-6,8-13)	Gicleur fixe 0.48 (1-6,8-13)
9	1120 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
10	1121 121 4700	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
11	1121 121 0810	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
12	1121 122 7101	4	Schraube	Screw	Vis
13	1121 122 7102	1	Halbrundschraube	Round head screw	Vis à tête ronde
14	1121 121 3302	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
15	4124 122 3600	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
16	1121 121 8605	1	Scheibe	Washer	Rondelle
17	1115 122 3002	1	Feder	Spring	Ressort
18	1121 122 6806	1	Leerlaufstellschraube	Low speed adjustment screw	Vis L de richesse au ralenti
19	1121 122 6703	1	Hauptstellschraube □ 20	High speed adjustment screw □ 20	Vis H de richesse à haut régime □ 20
20	4203 122 3600	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
21	4203 121 2700	1	Kappe	Cap	Capuchon

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

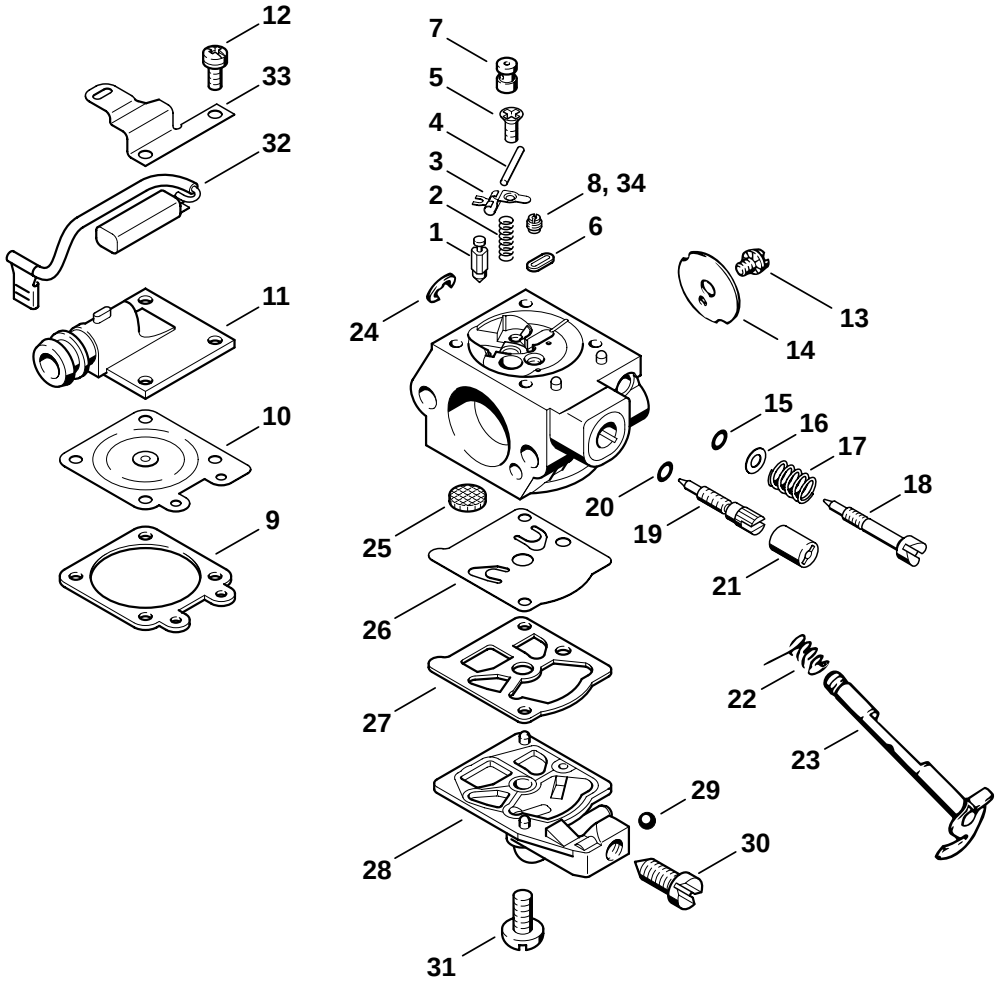

12
33
32
11
10
9
7
5
4
3
2
1
8, 34
6
24
13
14
15
16
17
18
20
19
21
25
26
27
22
23
29
28
30
31
172ET023 TG

Illustration M

Vergaser WTE-1, WTE-2, WTE-4

Carburetor WTE-1, WTE-2, WTE-4

Carburateur WTE-1, WTE-2, WTE-4

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
22	1113 122 3205	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
23	1121 120 7105	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon avec levier
24	1117 122 9000	1	Sicherungsscheibe	E-clip	Circlip
25	1114 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
26	1121 121 4801	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
27	1120 129 0905	1	Dichtung	Gasket	Joint
28	1121 121 0801	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
29	1122 121 7700	1	Klemmstück	Clamp	Pièce de serrage
30	1121 122 6201	1	Leerlaufanschlagschraube	Idle speed adjustment screw	Vis de réglage de régime de ralenti
31	1114 122 7100	1	Schraube	Screw	Vis
32	1125 430 0500	1	Thermoschalter (8,9)	Switch (8,9)	Thermocontacteur (8,9)
33	1121 122 4605	1	Halter (8,9)	Support (8,9)	Support (8,9)
34	1123 121 5631	1	Festdüse 0.46 niederverdichtet (7)	Fixed jet 0.46 low compression (7)	Gicleur fixe 0.46 à basse compression (7)
34	1123 121 5631	1	Festdüse 0.46 Höhendüse (B) (1-6,8-13)	Fixed jet 0.46 High altitude (B) (1-6,8-13)	Gicleur fixe 0.46 Gicleur pour altitude (B) (1-6,8-13)
	1121 007 1063	1	Satz Vergaserteile ☐ 1 - 3, 9, 10, 25 - 27	Set of carburetor parts ☐ 1 - 3, 9, 10, 25 - 27	Jeu de pièces de carburateur ☐ 1 - 3, 9, 10, 25 - 27

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

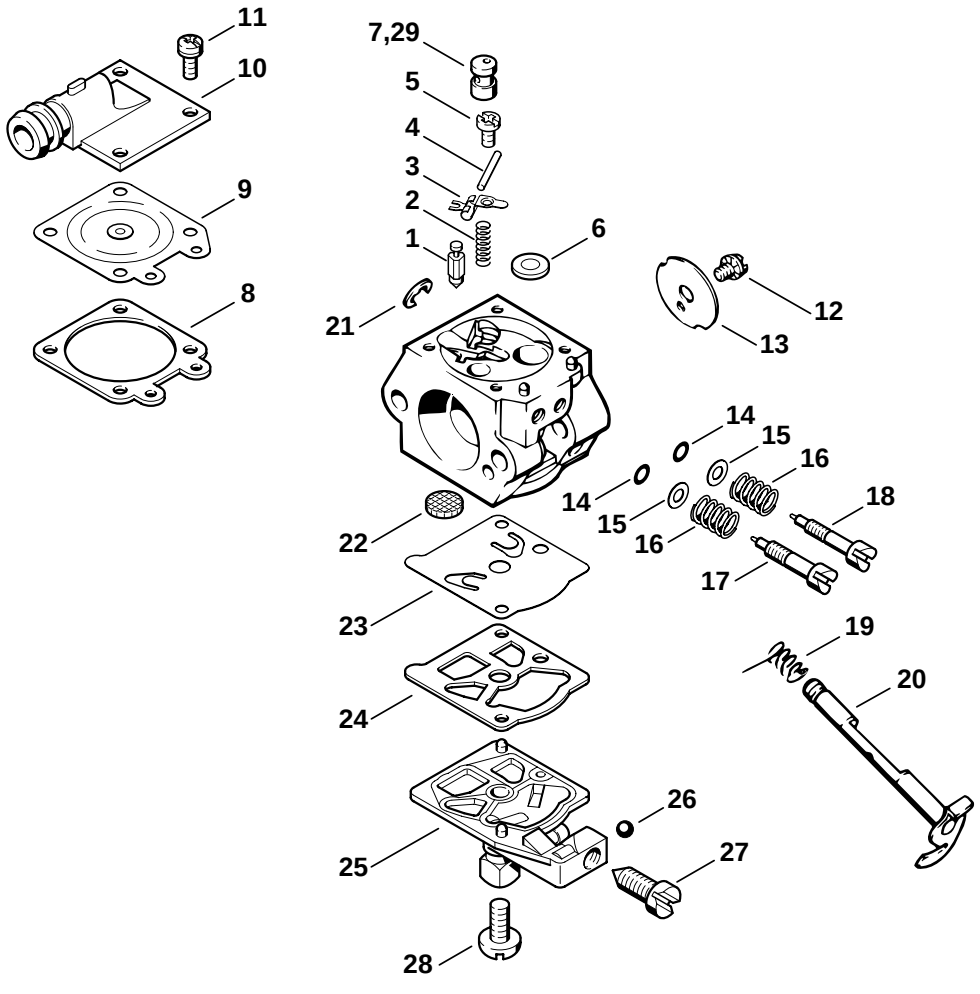

11
10
9
8
7,29
5
4
3
2
1
6
21
12
13
14
15
16
18
17
22
23
24
19
20
25
26
27
28
165ET014 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			→I 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	→I 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	→I 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)
	✻ 1121 120 0611	1	Vergaser WT-426 (1-7,10,11,13)	Carburetor WT-426 (1-7,10,11,13)	Carburateur WT-426 (1-7,10,11,13)
			□ 1 - 28	□ 1 - 28	□ 1 - 28
1	✻ 4116 121 5100	1	Einlassnadel (1-7,10,11,13)	Inlet needle (1-7,10,11,13)	Pointeau d'admission (1-7,10,11,13)
2	✻ 1114 122 3005	1	Feder (1-7,10,11,13)	Spring (1-7,10,11,13)	Ressort (1-7,10,11,13)
3	✻ 1113 121 5000	1	Einlassregelhebel (1-7,10,11,13)	Inlet control lever (1-7,10,11,13)	Levier de réglage d'admission (1-7,10,11,13)
4	✻ 1113 121 9200	1	Achse (1-7,10,11,13)	Spindle (1-7,10,11,13)	Axe (1-7,10,11,13)
5	✻ 1114 122 7400	1	Halbrundschraube (1-7,10,11,13)	Round head screw (1-7,10,11,13)	Vis à tête ronde (1-7,10,11,13)
6	✻ 4117 122 9402	1	Verschlussstopfen (1-7,10,11,13)	Plug (1-7,10,11,13)	Bouchon (1-7,10,11,13)
7	✻ 1121 121 5400	1	Ventildüse 0.48 (1-7,10,11,13)	Valve jet 0.48 (1-7,10,11,13)	Gicleur à soupape 0.48 (1-7,10,11,13)
8	✻ 1120 129 0900	1	Dichtung (1-7,10,11,13)	Gasket (1-7,10,11,13)	Joint (1-7,10,11,13)
9	✻ 1113 121 4705	1	Regelmembrane (1-7,10,11,13)	Metering diaphragm (1-7,10,11,13)	Membrane de réglage (1-7,10,11,13)
10	✻ 1121 121 0810	1	Abschlussdeckel (1-7,10,11,13)	End cover (1-7,10,11,13)	Couvercle (1-7,10,11,13)
11	✻ 1121 122 7101	4	Schraube (1-7,10,11,13)	Screw (1-7,10,11,13)	Vis (1-7,10,11,13)
12	✻ 1110 122 7400	1	Halbrundschraube (1-7,10,11,13)	Round head screw (1-7,10,11,13)	Vis à tête ronde (1-7,10,11,13)
13	✻ 1121 121 3301	1	Drosselklappe (1-7,10,11,13)	Throttle shutter (1-7,10,11,13)	Papillon (1-7,10,11,13)
14	✻ 4130 122 3600	2	Dichtring (1-7,10,11,13)	Sealing ring (1-7,10,11,13)	Anneau de joint (1-7,10,11,13)
15	✻ 4130 121 8601	2	Scheibe (1-7,10,11,13)	Washer (1-7,10,11,13)	Rondelle (1-7,10,11,13)
16	✻ 1115 122 3002	2	Feder (1-7,10,11,13)	Spring (1-7,10,11,13)	Ressort (1-7,10,11,13)
17	✻ 1121 122 6700	1	Hauptstellschraube (1-7,10,11,13)	High speed adjustment screw (1-7,10,11,13)	Vis H de richesse à haut régime (1-7,10,11,13)
18	✻ 1121 122 6802	1	Leerlaufstellschraube (1-7,10,11,13)	Low speed adjustment screw (1-7,10,11,13)	Vis L de richesse au ralenti (1-7,10,11,13)

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

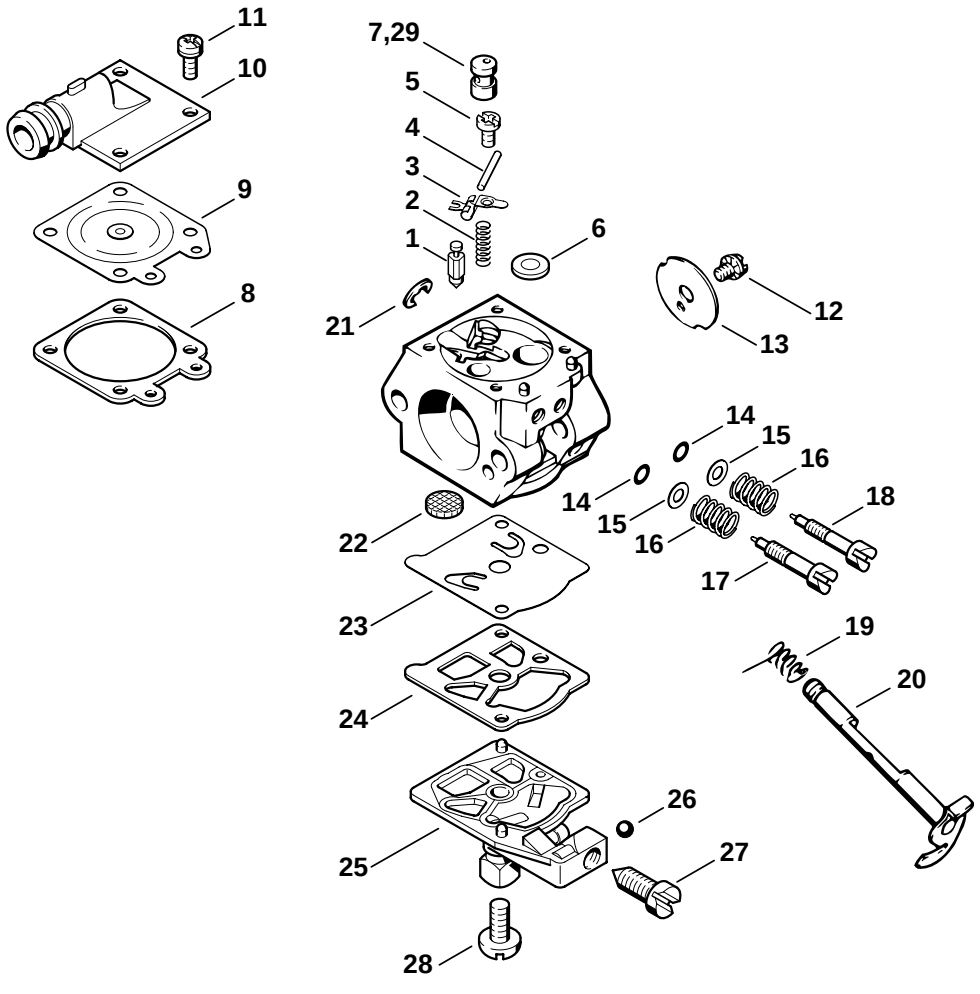

11
10
9
8
7,29
5
4
3
2
1
6
21
12
13
14
15
16
18
17
22
23
24
19
20
25
26
27
28
165ET014 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
19 ✻	1113 122 3205	1	Schenkelfeder (1-7,10,11,13)	Torsion spring (1-7,10,11,13)	Ressort coudé (1-7,10,11,13)
20 ✻	1121 120 7105	1	Drosselwelle mit Hebel (1-7,10,11,13)	Throttle shaft with lever (1-7,10,11,13)	Axe de papillon avec levier (1-7,10,11,13)
21 ✻	1117 122 9000	1	Sicherungsscheibe (1-7,10,11,13)	E-clip (1-7,10,11,13)	Circlip (1-7,10,11,13)
22 ✻	1114 121 7800	1	Sieb (1-7,10,11,13)	Strainer (1-7,10,11,13)	Tamis (1-7,10,11,13)
23 ✻	1121 121 4801	1	Pumpenmembrane (1-7,10,11,13)	Pump diaphragm (1-7,10,11,13)	Membrane de pompe (1-7,10,11,13)
24 ✻	1120 129 0905	1	Dichtung (1-7,10,11,13)	Gasket (1-7,10,11,13)	Joint (1-7,10,11,13)
25 ✻	1121 121 0805	1	Abschlussdeckel (1-7,10,11,13) □ 26, 27	End cover (1-7,10,11,13) □ 26, 27	Couvercle (1-7,10,11,13) □ 26, 27
26 ✻	1122 121 7700	1	Klemmstück (1-7,10,11,13)	Clamp (1-7,10,11,13)	Pièce de serrage (1-7,10,11,13)
27 ✻	1121 122 6205	1	Leerlaufanschlagschraube (1-7,10,11,13)	Idle speed adjustment screw (1-7,10,11,13)	Vis de réglage de régime de ralenti (1-7,10,11,13)
28 ✻	1114 122 7100	1	Schraube (1-7,10,11,13)	Screw (1-7,10,11,13)	Vis (1-7,10,11,13)
29 ✻	1121 121 5601	1	Festdüse 0.46 Höhendüse (B) (1-7,10,11,13)	Fixed jet 0.46 High altitude (B) (1-7,10,11,13)	Gicleur fixe 0.46 Gicleur pour altitude (B) (1-7,10,11,13)
✻	1121 007 1062	1	Satz Vergaserteile (1-7,10,11,13) □ 1 - 3, 8, 9, 22 - 24	Set of carburetor parts (1-7,10,11,13) □ 1 - 3, 8, 9, 22 - 24	Jeu de pièces de carburateur (1-7,10,11,13) □ 1 - 3, 8, 9, 22 - 24

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

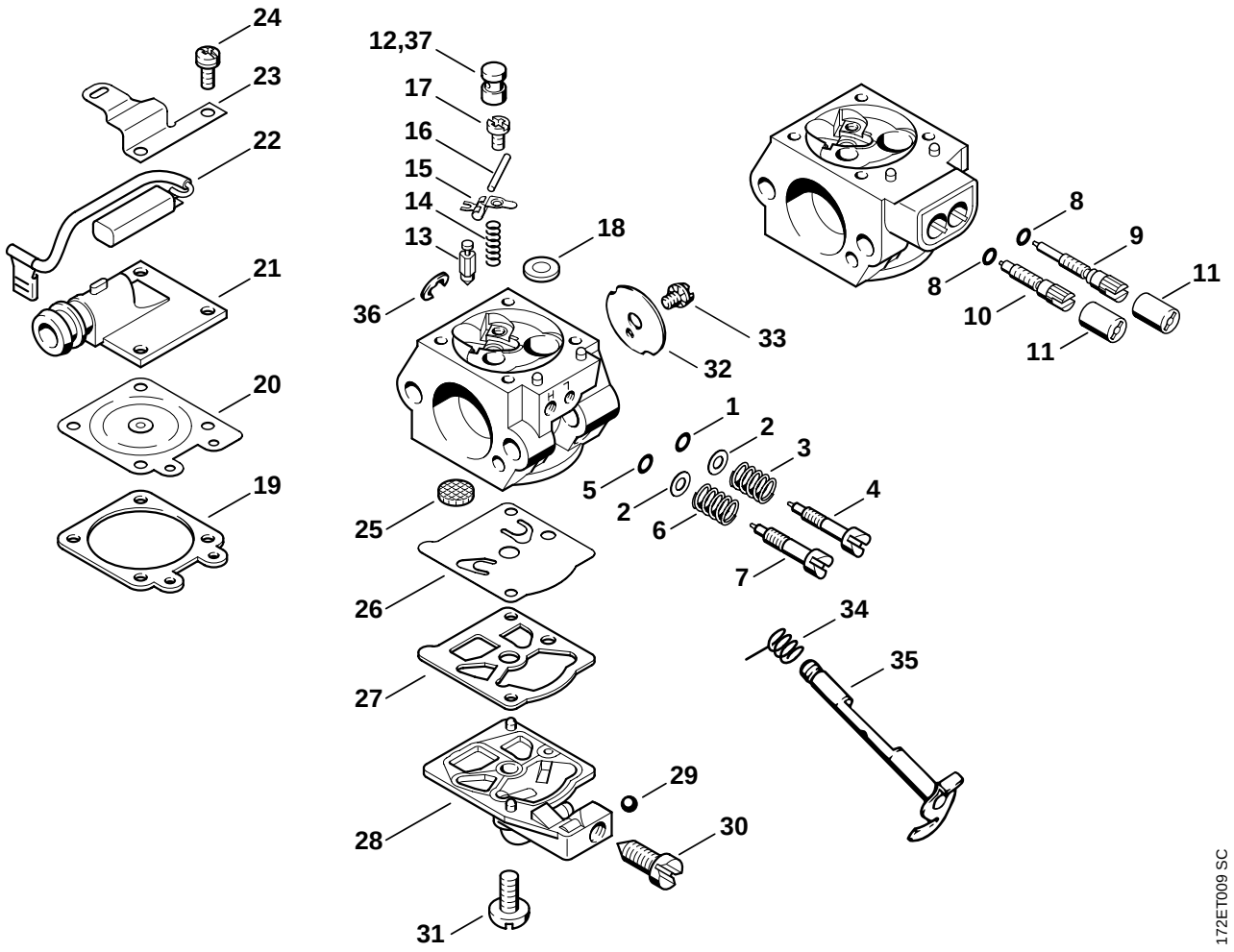

24
23
22
21
20
19
12,37
17
16
15
14
13
18
36
33
32
1
2
3
4
5
2
6
7
8
9
8
10
11
11
25
26
27
28
29
30
31
34
35
172ET009 SC

Illustration O

	Vergaser WT-427, WT-581, WT-590	Carburetor WT-427, WT-581, WT-590	Carburateur WT-427, WT-581, WT-590

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			→I 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	→I 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	→I 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)
	✻ 1121 120 0612	1	Vergaser WT-427 (8) □ 1 - 7, 12 - 36	Carburetor WT-427 (8) □ 1 - 7, 12 - 36	Carburateur WT-427 (8) □ 1 - 7, 12 - 36
1	✻ 4124 122 3600	1	Dichtring (8)	Sealing ring (8)	Anneau de joint (8)
2	✻ 4130 121 8601	2	Scheibe (8)	Washer (8)	Rondelle (8)
3	✻ 1115 122 3002	1	Feder (8)	Spring (8)	Ressort (8)
4	✻ 1121 122 6802	1	Leerlaufstellschraube (8)	Low speed adjustment screw (8)	Vis L de richesse au ralenti (8)
5	✻ 4130 122 3600	1	Dichtring (8)	Sealing ring (8)	Anneau de joint (8)
6	✻ 1115 122 3002	1	Feder (8)	Spring (8)	Ressort (8)
7	✻ 1121 122 6700	1	Hauptstellschraube (8)	High speed adjustment screw (8)	Vis H de richesse à haut régime (8)
	✻ 1121 120 0616	1	Vergaser WT-590 (9) □ 8 - 36	Carburetor WT-590 (9) □ 8 - 36	Carburateur WT-590 (9) □ 8 - 36
	✻ 1121 120 0615	1	Vergaser WT-581 CDN (1) □ 8 - 11, 13 - 21, 24 - 37	Carburetor WT-581 CDN (1) □ 8 - 11, 13 - 21, 24 - 37	Carburateur WT-581 CDN (1) □ 8 - 11, 13 - 21, 24 - 37
8	✻ 4203 122 3600	2	Dichtring (1,8,9)	Sealing ring (1,8,9)	Anneau de joint (1,8,9)
9	✻ 1121 122 6804	1	Leerlaufstellschraube (1,8,9) □ 8	Low speed adjustment screw (1,8,9) □ 8	Vis L de richesse au ralenti (1,8,9) □ 8
10	✻ 1121 122 6702	1	Hauptstellschraube (1,8,9) □ 8	High speed adjustment screw (1,8,9) □ 8	Vis H de richesse à haut régime (1,8,9) □ 8
11	✻ 4203 121 2700	2	Kappe (1,8,9)	Cap (1,8,9)	Capuchon (1,8,9)
12	✻ 1121 121 5400	1	Ventildüse 0.48 (8,9)	Valve jet 0.48 (8,9)	Gicleur à soupape 0.48 (8,9)
13	✻ 4116 121 5100	1	Einlassnadel (1,8,9)	Inlet needle (1,8,9)	Pointeau d'admission (1,8,9)
14	✻ 1114 122 3005	1	Feder (1,8,9)	Spring (1,8,9)	Ressort (1,8,9)
15	✻ 1113 121 5000	1	Einlassregelhebel (1,8,9)	Inlet control lever (1,8,9)	Levier de réglage d'admission (1,8,9)
16	✻ 1113 121 9200	1	Achse (1,8,9)	Spindle (1,8,9)	Axe (1,8,9)
17	✻ 1114 122 7400	1	Halbrundschraube (1,8,9)	Round head screw (1,8,9)	Vis à tête ronde (1,8,9)
18	✻ 4117 122 9402	1	Verschlussstopfen (1,8,9)	Plug (1,8,9)	Bouchon (1,8,9)
19	✻ 1120 129 0900	1	Dichtung (1,8,9)	Gasket (1,8,9)	Joint (1,8,9)
20	✻ 1113 121 4705	1	Regelmembrane (1,8,9)	Metering diaphragm (1,8,9)	Membrane de réglage (1,8,9)
21	✻ 1121 121 0810	1	Abschlussdeckel (1,8,9)	End cover (1,8,9)	Couvercle (1,8,9)
22	✻ 1125 430 0500	1	Thermoschalter (8,9)	Switch (8,9)	Thermocontacteur (8,9)
23	✻ 1121 122 4605	1	Halter (8,9)	Support (8,9)	Support (8,9)
24	✻ 1121 122 7101	4	Schraube (1,8,9)	Screw (1,8,9)	Vis (1,8,9)

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

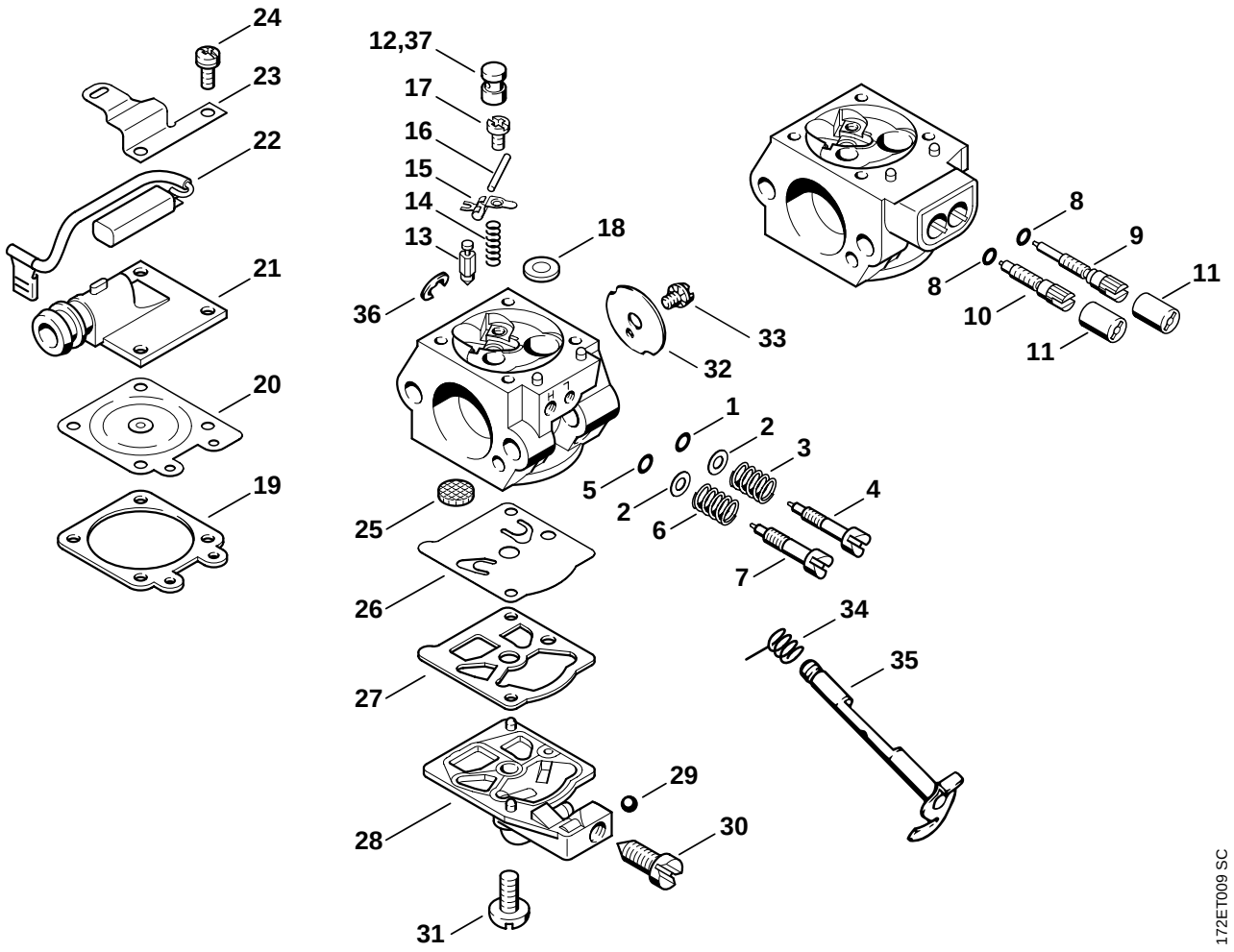

24
23
22
21
20
19
12,37
17
16
15
14
13
18
36
33
32
1
2
3
4
5
2
6
7
8
9
8
10
11
11
25
26
27
28
29
30
31
34
35
172ET009 SC

Illustration O

Vergaser WT-427, WT-581, WT-590

Carburetor WT-427, WT-581, WT-590

Carburateur WT-427, WT-581, WT-590

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
25 ✻	1114 121 7800	1	Sieb (1,8,9)	Strainer (1,8,9)	Tamis (1,8,9)
26 ✻	1121 121 4801	1	Pumpenmmembrane (1,8,9)	Pump diaphragm (1,8,9)	Membrane de pompe (1,8,9)
27 ✻	1120 129 0905	1	Dichtung (1,8,9)	Gasket (1,8,9)	Joint (1,8,9)
28 ✻	1121 121 0805	1	Abschlussdeckel (1,8,9) □ 29, 30	End cover (1,8,9) □ 29, 30	Couvercle (1,8,9) □ 29, 30
29 ✻	1122 121 7700	1	Klemmstück (1,8,9)	Clamp (1,8,9)	Pièce de serrage (1,8,9)
30 ✻	1121 122 6205	1	Leerlaufanschlagschraube (1,8,9)	Idle speed adjustment screw (1,8,9)	Vis de réglage de régime de ralenti (1,8,9)
31 ✻	1114 122 7100	1	Schraube (1,8,9)	Screw (1,8,9)	Vis (1,8,9)
32 ✻	1121 121 3301	1	Drosselklappe (1,8,9)	Throttle shutter (1,8,9)	Papillon (1,8,9)
33 ✻	1110 122 7400	1	Halbrundschraube (1,8,9)	Round head screw (1,8,9)	Vis à tête ronde (1,8,9)
34 ✻	1113 122 3205	1	Schenkelfeder (1,8,9)	Torsion spring (1,8,9)	Ressort coudé (1,8,9)
35 ✻	1121 120 7105	1	Drosselwelle mit Hebel (1,8,9)	Throttle shaft with lever (1,8,9)	Axe de papillon avec levier (1,8,9)
36 ✻	1117 122 9000	1	Sicherungsscheibe (1,8,9)	E-clip (1,8,9)	Circlip (1,8,9)
37 ✻	1121 121 5601	1	Festdüse 0.46 CDN (1)	Fixed jet 0.46 CDN (1)	Gicleur fixe 0.46 CDN (1)
37 ✻	1121 121 5601	1	Festdüse 0.46 Höhendüse (B) (8,9)	Fixed jet 0.46 High altitude (B) (8,9)	Gicleur fixe 0.46 Gicleur pour altitude (B) (8,9)
✻	1121 007 1062	1	Satz Vergaserteile (1,8,9) □ 13 - 15, 19, 20, 25 - 27	Set of carburetor parts (1,8,9) □ 13 - 15, 19, 20, 25 - 27	Jeu de pièces de carburateur (1,8,9) □ 13 - 15, 19, 20, 25 - 27

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

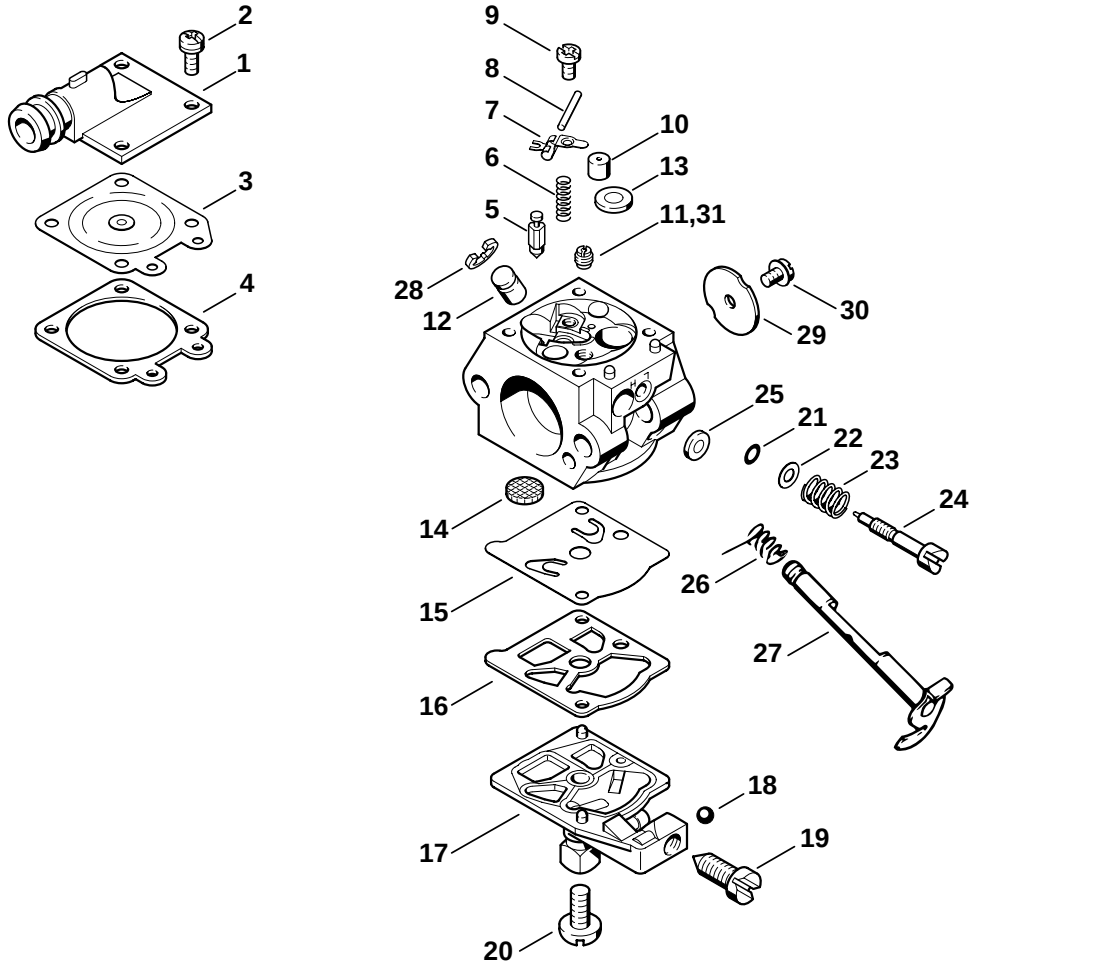

2
1
3
4
9
8
7
10
6
13
5
11,31
28
12
30
29
25
21
22
23
24
14
26
15
27
16
18
17
19
20
172ET010 SC

Bild-Nr.		Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
				→I 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	→I 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)	→I 1 62 154 675, 2 62 187 361 (07.2004)
	✻	1121 120 0610	1	Vergaser WT-403A USA (11,12)	Carburetor WT-403A USA (11,12)	Carburateur WT-403A USA (11,12)
				□ 1 - 30	□ 1 - 30	□ 1 - 30
1	✻	1121 121 0810	1	Abschlussdeckel USA (11,12)	End cover USA (11,12)	Couvercle USA (11,12)
2	✻	1121 122 7101	4	Schraube USA (11,12)	Screw USA (11,12)	Vis USA (11,12)
3	✻	1113 121 4705	1	Regelmembrane USA (11,12)	Metering diaphragm USA (11,12)	Membrane de réglage USA (11,12)
4	✻	1120 129 0900	1	Dichtung USA (11,12)	Gasket USA (11,12)	Joint USA (11,12)
5	✻	4116 121 5100	1	Einlassnadel USA (11,12)	Inlet needle USA (11,12)	Pointeau d'admission USA (11,12)
6	✻	1114 122 3005	1	Feder USA (11,12)	Spring USA (11,12)	Ressort USA (11,12)
7	✻	1113 121 5000	1	Einlassregelhebel USA (11,12)	Inlet control lever USA (11,12)	Levier de réglage d'admission USA (11,12)
8	✻	1113 121 9200	1	Achse USA (11,12)	Spindle USA (11,12)	Axe USA (11,12)
9	✻	1114 122 7400	1	Halbrundschraube USA (11,12)	Round head screw USA (11,12)	Vis à tête ronde USA (11,12)
10	✻	4133 120 8600	1	Rückschlagventil USA (11,12)	Non-return valve USA (11,12)	Soupape de retenue USA (11,12)
11	✻	1120 121 5600	1	Festdüse 0.56 USA (11,12)	Fixed jet 0.56 USA (11,12)	Gicleur fixe 0.56 USA (11,12)
12	✻	1115 121 5401	1	Ventildüse USA (11,12)	Valve jet USA (11,12)	Gicleur à soupape USA (11,12)
13	✻	4117 122 9402	1	Verschlussstopfen USA (11,12)	Plug USA (11,12)	Bouchon USA (11,12)
14	✻	1114 121 7800	1	Sieb USA (11,12)	Strainer USA (11,12)	Tamis USA (11,12)
15	✻	1121 121 4801	1	Pumpenmembrane USA (11,12)	Pump diaphragm USA (11,12)	Membrane de pompe USA (11,12)
16	✻	1120 129 0905	1	Dichtung USA (11,12)	Gasket USA (11,12)	Joint USA (11,12)
17	✻	1121 121 0805	1	Abschlussdeckel USA (11,12)	End cover USA (11,12)	Couvercle USA (11,12)
				□ 18, 19	□ 18, 19	□ 18, 19
18	✻	1122 121 7700	1	Klemmstück USA (11,12)	Clamp USA (11,12)	Pièce de serrage USA (11,12)
19	✻	1121 122 6205	1	Leerlaufanschlagschraube USA (11,12)	Idle speed adjustment screw USA (11,12)	Vis de réglage de régime de ralenti USA (11,12)
20	✻	1114 122 7100	1	Schraube USA (11,12)	Screw USA (11,12)	Vis USA (11,12)

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

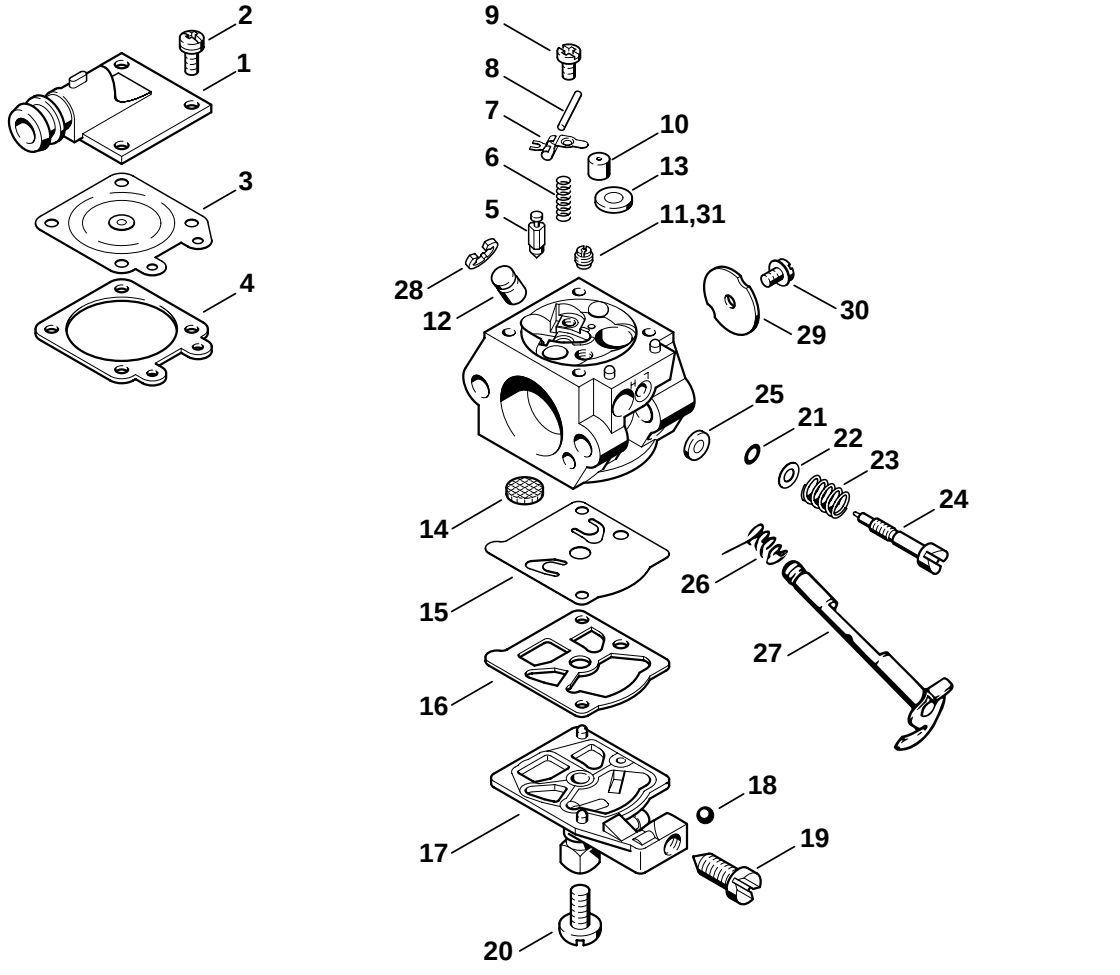

2
1
3
4
9
8
7
10
6
13
5
11,31
28
12
30
29
25
21
22
23
24
14
26
15
27
16
18
17
19
20
172ET010 SC

Bild-Nr.		Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
21	*	4124 122 3600	1	Dichtring USA (11,12)	Sealing ring USA (11,12)	Anneau de joint USA (11,12)
22	*	1111 121 8605	1	Scheibe USA (11,12)	Washer USA (11,12)	Rondelle USA (11,12)
23	*	1115 122 3002	1	Feder USA (11,12)	Spring USA (11,12)	Ressort USA (11,12)
24	*	1121 122 6803	1	Leerlaufstellschraube USA (11,12)	Low speed adjustment screw USA (11,12)	Vis L de richesse au ralenti USA (11,12)
25	*	1121 122 9400	1	Verschlussstopfen USA (11,12)	Plug USA (11,12)	Bouchon USA (11,12)
26	*	1113 122 3205	1	Schenkelfeder USA (11,12)	Torsion spring USA (11,12)	Ressort coudé USA (11,12)
27	*	1121 120 7105	1	Drosselwelle mit Hebel USA (11,12)	Throttle shaft with lever USA (11,12)	Axe de papillon avec levier USA (11,12)
28	*	1117 122 9000	1	Sicherungsscheibe USA (11,12)	E-clip USA (11,12)	Circlip USA (11,12)
29	*	1123 121 3301	1	Drosselklappe USA (11,12)	Throttle shutter USA (11,12)	Papillon USA (11,12)
30	*	1110 122 7400	1	Halbrundschraube USA (11,12)	Round head screw USA (11,12)	Vis à tête ronde USA (11,12)
31	*	1121 121 5602	1	Festdüse 0.52 Höhendüse (B) (11,12)	Fixed jet 0.52 High altitude (B) (11,12)	Gicleur fixe 0.52 Gicleur pour altitude (B) (11,12)
	*	1121 007 1062	1	Satz Vergaserteile USA (11,12)	Set of carburetor parts USA (11,12)	Jeu de pièces de carburateur USA (11,12)
				□ 3 - 7, 14 - 16	□ 3 - 7, 14 - 16	□ 3 - 7, 14 - 16

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

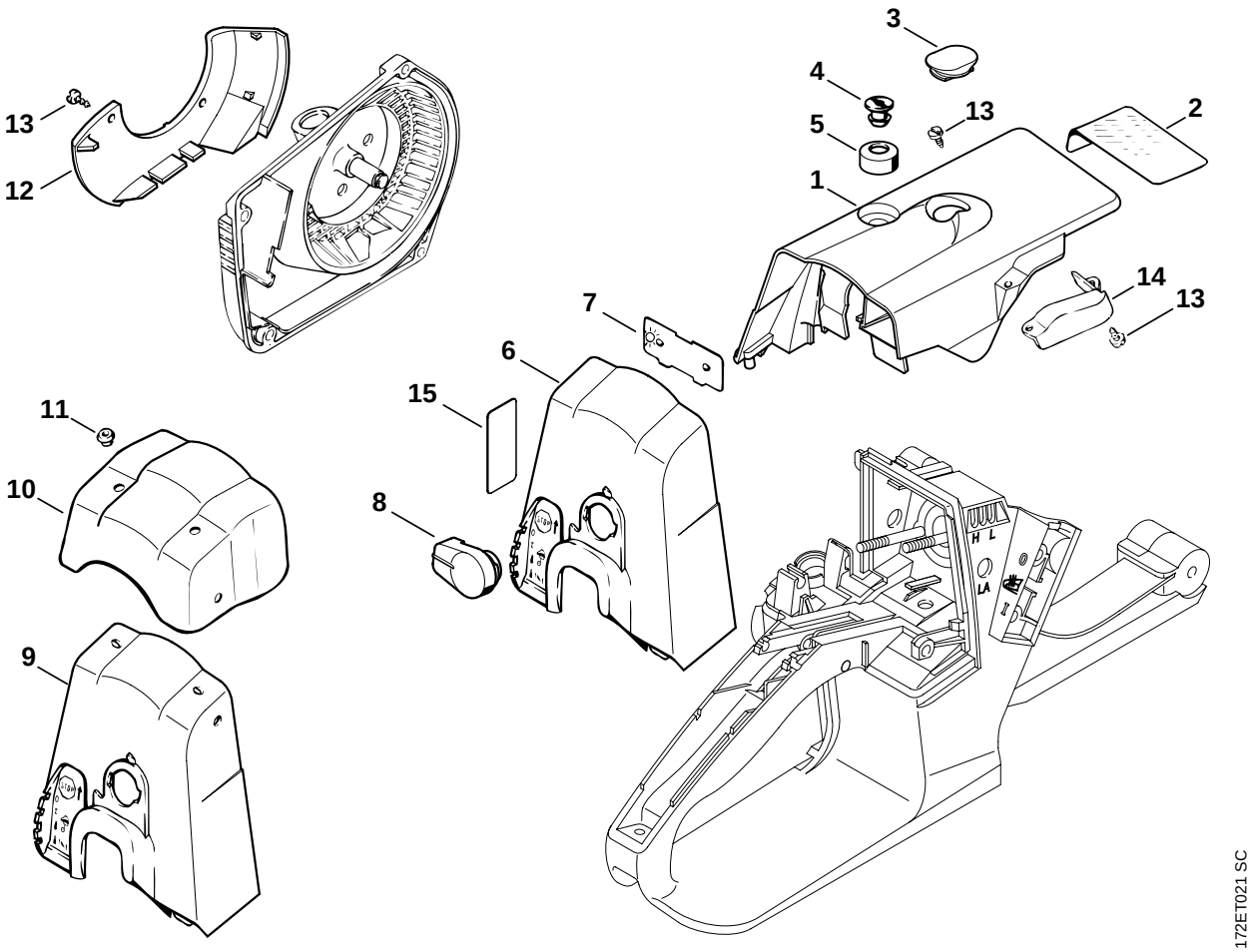

3
4
5
1
13
2
14
13
7
6
15
8
11
10
9
H L
LA
172ET021 SC

Illustration Q

Haube, Vergaserkastendeckel

Shroud, Carburetor box cover

Capot, Couvercle du carter de carburateur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	1121 080 1605	1	Haube □ 2, 3	Shroud □ 2, 3	Capot □ 2, 3
2	1119 084 8300	1	Abstrahlfolie	Reflector foil	Feuille calorifuge
3	1121 084 7101	1	Kappe	Cap	Capuchon
4	1121 084 7000	1	Schlitzmutter	Slotted nut	Ecrou à fente
5	1121 084 6901	1	Isolierstück	Insulator	Pièce isolante
6	1121 140 1915	1	Vergaserkastendeckel □ 7, 8	Carburetor box cover □ 7, 8	Couvercle de carter de carburateur □ 7, 8
7	1121 141 2900	1	Deckel	Cover	Couvercle
8	1130 141 2300	1	Verschluss	Twist lock	Verrou
	1121 007 1014	1	Anbausatz Ansaugluftvorwärmung (B) □ 7 - 14	Intake air preheating kit (B) □ 7 - 14	Kit de préchauffage d'air aspiré (B) □ 7 - 14
9	1121 140 1916	1	Vergaserkastendeckel (B) □ 7, 8, 10, 11	Carburetor box cover (B) □ 7, 8, 10, 11	Couvercle de carter de carburateur (B) □ 7, 8, 10, 11
10	1121 141 2502	1	Abdeckung (B)	Cover (B)	Recouvrement (B)
11	9438 929 4040	4	Blindniet 5x8 (B)	Blind rivet 5x8 (B)	Rivet borgne 5x8 (B)
12	1121 084 8202	1	Abdeckplatte (B)	Cover plate (B)	Plaque de recouvrement (B)
13	9099 021 2360	4	Schraube DIN7971-3,5x9,5 (B)	Self-tapping screw 3.5x9.5 (B)	Vis Parker 3,5x9,5 (B)
14	1121 084 1700	1	Luftführungseinsatz (B)	Air guide (B)	Déflecteur d'air (B)
15	0000 967 3605	1	Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA, CDN (9,11,12)	Warning pictogram Filler cap USA, CDN (9,11,12)	Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA, CDN (9,11,12)

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

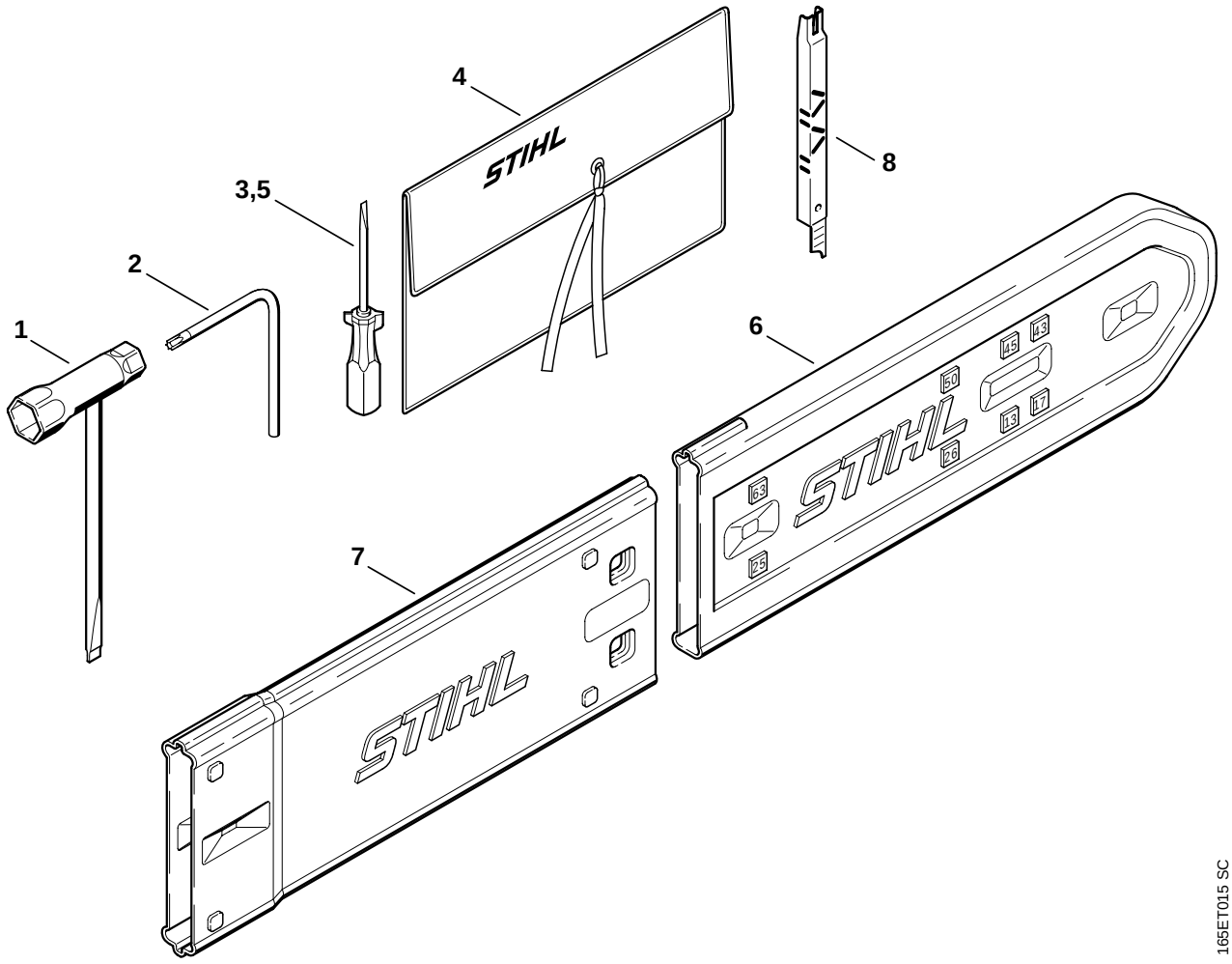

4
3,5
2
1
8
6
7
STIHL
165ET015 SC

Illustration R

Werkzeug, Sonderzubehör | Tools, Extras | Outils, Accessoires spéciaux

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	1121 890 1400	1	Satz Werkzeuge □ 1 - 4	Tool kit □ 1 - 4	Jeu d'outils □ 1 - 4
1	1129 890 3401	1	Kombischlüssel	Combination wrench	Clé multiple
2	0812 370 1000	1	Schraubendreher T27x120x70	Screwdriver T27x120x70	Tournevis T27x120x70
3	0000 890 2300	1	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis
4	0000 891 0801	1	Werkzeugtasche	Tool roll	Pochette à outils
5	0000 890 2305	1	Schraubendreher nur in Brasilien erhältlich	Screwdriver available in Brazil only	Tournevis seulement livrable au Brésil
6	0000 792 9129	1	Kettenschutz	Chain scabbard	Protège-chaîne
7	0000 792 9132	1	Kettenschutzverlängerung bis 63 cm (B)	Chain scabbard extension up to 63 cm (B)	Protège-chaîne de rallonge à 63 cm (B)
8	1110 893 4000	1	Feillehre (B)	Filing gauge (B)	Calibre d'affûtage (B)
	1121 900 5004	1	STIHL Pannenfix ElastoStart (A,B)	STIHL repair kit ElastoStart (A,B)	Lot de dépannage STIHL ElastoStart (A,B)

(1) MS 260, (2) MS 260 C-B, (3) MS 260 C-B W, (4) MS 260 C-B Z, (5) MS 260-D, (6) MS 260-DW, (7) MS 260-N, (8) MS 260-VW, (9) MS 260-VWZ Arctic, (10) MS 260-W, (11) MS 260-Z, (12) MS 260-Z Pro, (13) MS 260-FarmBoss

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2006

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier
Printed on chlorine-free paper
Imprimé sur papier blanchi sans chlore

(D) Zeichenerklärung
□ = darin enthalten Bild-Nr
✻ = Maschine älterer Bauart
(A) = nicht abgebildet
(B) = nur Sonderzubehör
(C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
(D) = einzeln kein Ersatzteil
(1,2...) = Ausführungsarten

(E) Aclaración de símbolos
□ = contiene núm. de ilustración
✻ = máquinas de ejecución anterior
(A) = sin ilustración
(B) = sólo accesorios especiales
(C) = ya no se suministra de fábrica
(D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto
(1,2...) = clases de ejecución

(FIN) Merkkien selitys
□ = johon sisältyvät kuvan numerot
✻ = vanhemmanmalliset koneet
(A) = ei kuvassa
(B) = ainoastaan lisävaruste
(C) = ei toimiteta enää tehtaalta
(D) = ei toimiteta erikseen
(1,2...) = Mallit

(N) Tegnforklaring
□ = medfølger fig. nr
✻ = Maskiner av eldre modell
(A) = ikke avbildet
(B) = bare ekstrautstyr
(C) = leveres ikke lenger fra fabrikk
(D) = enkeltdeler leveres ikke som reservedel
(1,2...) = utførelser

(P) Explicação dos símbolos
□ = Incl. a fig. No.
✻ = Máquinas de construção mais antiga
(A) = não ilustrado
(B) = unicamente acessórios especiais
(C) = já não fornecível ex-fábrica
(D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição
(1,2...) = Configurações

(TR) İşaret açıklaması
□ = İndeks numarada dahildir
✻ = Eski model makinalar
(A) = Şemada yoktur
(B) = Ekstradır
(C) = Fabrikadan artık temin edilmez
(D) = Ayrı verilmez
(1,2...) = Mevcut modeller

(BR) Explicação dos símbolos
□ = inclusive fig. n.
✻ = máquinas antigas
(A) = não ilustrado
(B) = somente acessórios especiais
(C) = não mais fornecido pela fábrica
(D) = não fornecida separadamente
(1,2...) = diferentes versões

(GB) Key to symbols
□ = including item No.
✻ = previous Models
(A) = not illustrated
(B) = option
(C) = no longer available from factory
(D) = not available as separate item
(1,2...) = versions available

(HR) Tumač znakova
□ = u istom sadrži dijelove, slike br.
✻ = strojevi starije izvedbe
(A) = nedostaje slika
(B) = samo kao poseban pribor
(C) = više se ne isporučuje fco tvornica
(D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio
(1,2...) = vrste izvedbi

(I) Leggenda
□ = comprendente fig. n.
✻ = Macchine di costruzione anteriore
(A) = non illustrato
(B) = solo accessorio a richiesta
(C) = non più fornibile dallo stabilimento
(D) = non disponibile come ricambio singolo
(1,2...) = versioni

(CZ) Vysvětlivky
□ = obsahuje obr. č.
✻ = stroje starší konstrukce
(A) = není vyobrazeno
(B) = jen zvláštní příslušenství
(C) = ze závodu se již nedodává
(D) = jednotliví žádný náhradní díl
(1,2...) = druhy provedení

(NL) Toelichting symbolen
□ = daarin begrepen pos.nr.
✻ = machines van een oudere uitvoering
(A) = niet afgebeeld
(B) = uitsluitend speciaal toebehoren
(C) = af fabriek niet meer leverbaar
(D) = niet los leverbaar
(1,2...) = uitvoeringen

(PL) Objaśnienie znaków
□ = zawiera rysunki nr.
✻ = maszyny starszego typu budowy
(A) = nie zilustrowano
(B) = tylko jako wyposażenie specjalne
(C) = nie dostarczane przez producenta
(D) = nie wystepuje jako samodzielna część zamienna
(1,2...) = rodzaj wykonania

(RO) Legendă
□ = include figura nr.
✻ = Utilaje de fabricaţie mai veche
(A) = neilustrat
(B) = doar ca accesoriu opţional
(C) = nu se mai livrează din fabrică
(D) = fără piesă de schimb separată
(1,2...) = diferite modele

(F) Légende
□ = y compris Fig. No.
✻ = machines d'ancienne construction
(A) = non illustré
(B) = uniquement accessoire optionnel
(C) = n'est plus livrable départ usine
(D) = n'est pas livrable séparément
(1,2...) = différentes exécutions

(S) Teckenförklaring
□ = ingår bild-nr
✻ = maskiner av tidigare utförande
(A) = ej avbildat
(B) = endast tillbehör
(C) = levereras inte längre från fabriken
(D) = ingen separat reservdel
(1,2...) = varianter

(DK) Symbolforklaring
□ = inklusive fig. nr.
✻ = maskiner af ældre konstruktion
(A) = ikke afbilledet
(B) = kun ekstratilbehør
(C) = leveres ikke mere fra fabrik
(D) = leveres ikke som løs reservedel
(1,2...) = modelbetegnelser

(H) Jelmagyarázat
□ = abban tartalmazott ábra-szám
✻ = Régebbi építéssorozatú gépek
(A) = Nincs ábrázolva
(B) = Csak külön tartozék
(C) = Gyár már nem szállítja
(D) = nem alkatrész, egyenként
(1,2...) = Kivitelezési módok

(GR) Επεξήγηση συμβόλων
□ = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους
✻ = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
(A) = δεν απεικονίζεται
(B) = μόνο προαιρετικά είδη
(C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή
(D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος
(1,2...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται

(RUS) Пояснения к условным обозначениям
□ = сюда входят номера позиций
✻ = машины более старого типа конструкции
(A) = не изображено на иллюстрации
(B) = только в виде специальных принадлежностей
(C) = заводом больше не выпускается
(D) = не поставляется отдельно как запасная деталь
(1,2...) = Виды исполнений

(UAE) شرح الرموز
□ = تحتوي على رقم صور
✻ = ماكينات من طراز قديم
(A) = غير مصورة
(B) = ملحقات خاصة فقط
(C) = غير قابلة للتوريد من المصنع
(D) = ليس كقطعة غيار مفردة
(1,2...) = انواع الطرازات